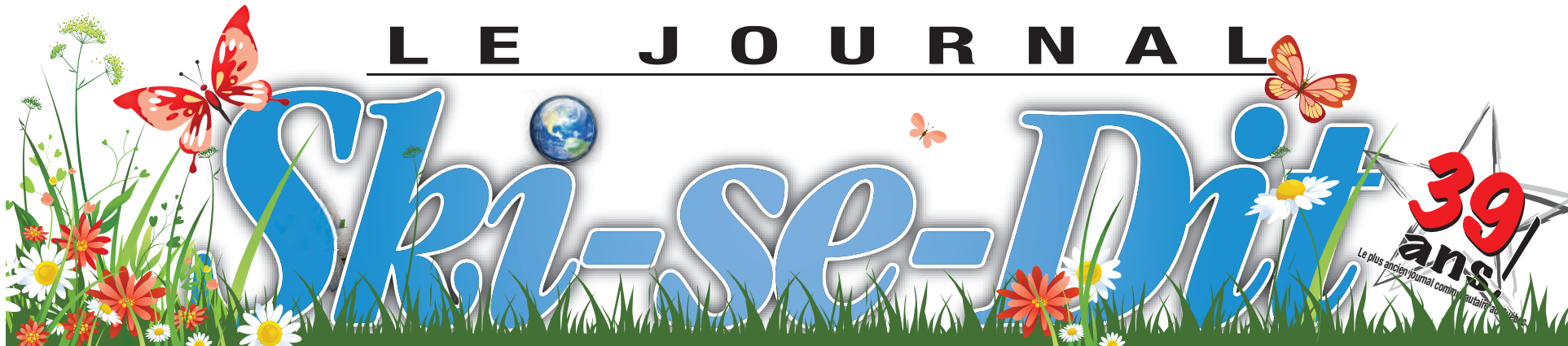


# LE JOURNAL



Le journal communautaire de Val-David et ses environs | MAI 2012 - Vol. 39 n° 3 - 20 pages

Pour nous joindre : Messagerie : (819) 322-7969 • Courriel : ski-se-dit@cgocable.ca • Dépôt : boîte aux lettres au local, 2496, rue de l'Église. Tous les documents photo sont retournés sur demande. Par la poste : Journal Ski-se-Dit, 2496, rue de l'Église, Val-David, Québec J0T 2N0

**LE BABILLARD**

**La Jardinière Ste-Agathe**

300, Principale Est,  
Ste-Agathe-des-Monts

Toutes les plantes  
tout le plaisir  
de jouer dehors  
avec des fleurs,  
des arbustes  
et des arbres,  
beaux et costauds.

Toute l'équipe  
de La Jardinière  
est avec nous  
pour la saison.  
Ça va être beau!

Lire en page 8



**NOTRE MAISON LA TERRE**  
26 mai au 10 juin 2012  
Vernissage le samedi 26 mai 2012  
Centre d'exposition  
de VAL-DAVID



**Le samedi 26 mai**, de la route 117 jusqu'à La Sapinière, nos enfants, des plus petits aux plus grands, nous dessinent un nouveau *Corridart*<sup>1</sup>, avec les maisons de leurs rêves. Une fête des couleurs et des alentours, sous la férule de **Manon Régimbald**, du Centre d'exposition et de **Bonnie Baxter**, enseignante et artiste de Val-David. Le vernissage de cette exposition hors-normes aura lieu au centre du village, à compter de 15 h 30, suivi d'une foule d'activités, en collaboration avec des artistes, des marchands locaux et des gens comme vous et moi. Bienvenue à tous!

1. *Corridart* : exposition rue Sherbrooke en 1976, à l'occasion des Jeux Olympiques faite de bannières, de murales, d'affiches, de collages et de présentations audiovisuelles ayant pour thème l'espace urbain. L'exposition a été mal comprise par la Ville et démantelée sauvagement avant terme. Cette fois, la Municipalité de Val-David est en accord avec le projet *Notre maison la terre* et son installation. Plus d'info page 19.

**2012 MAZDA3 GS MANUELLE | Équipée de la nouvelle technologie SKYACTIV! VENTES OUVERT LE SAMEDI**

**« SKYACTIV »** 49L/100km sur route  
**La MEILLEURE nouvelle technologie »** selon le guide de l'Auto 2012  
**58 mpg<sup>1</sup>**

**Location 48 mois 259\$ /mois\*** 20,000 km/an | Rabais fidélité

**LA BELLE ET LA BÊTE : ÉCONOMIQUE ET PERFORMANTE**  
**ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS?**

\*Transport, préparation et rabais fidélité inclus, taxes et couleurs perlees en sus.

1004, Route 117, VAL-DAVID | 819.322.3937  
[WWW.MAZDAVALDAVID.CA](http://WWW.MAZDAVALDAVID.CA) | 877.322.3937

**metro**  
L. Dufresne & fils

Au coeur du village et des gens

**« SERVICE ET FRAÎCHEUR DEPUIS PLUS DE CENT ANS »**

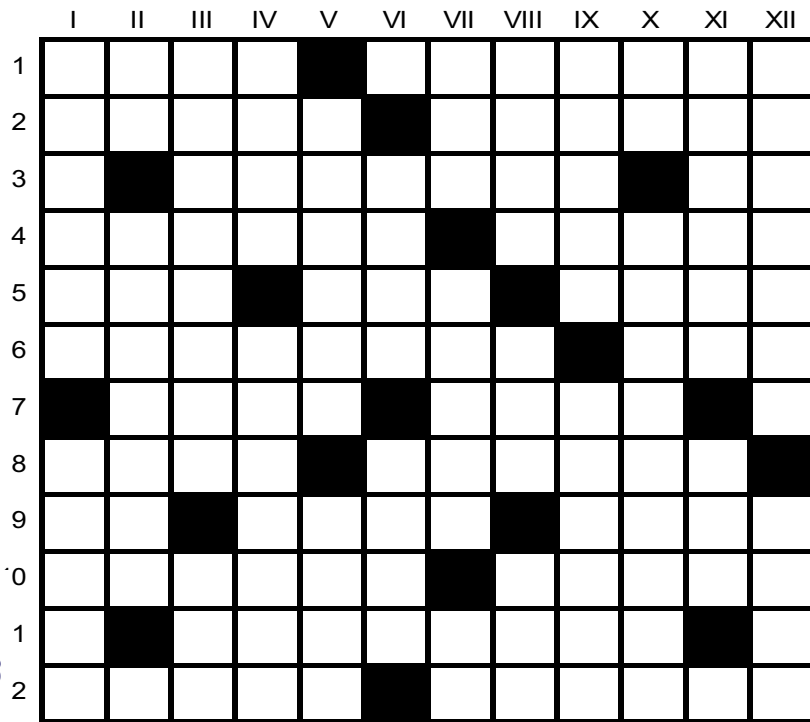
De père en fils depuis 1909

2500, rue de l'Église, VAL-DAVID 819 322-2030

**PRIX D'OR NATIONAL 2011**

# Sommaire

**EXCLUSIF - mots croisés**  
Auteur: Pierre L. Mongrain  
Info: verbiencruisiste@gmail.com



- Horizontalement**
- Lézard - Tasser.
  - Flotter - Authentique.
  - Vigreur - Mercure.
  - Baume - Chambre.
  - Député - Germandrée - Filtre.
  - Résistant - Gusse.
  - Gisement - Entiché de.
  - Souffé - Miasme.
  - Radon - Gouvernant - Génie.
  - Distendre - Fumier.
  - Empressement.
  - Allongé - Excité.

- Verticalement**
- Étrangler - Vanné.
  - Erbium - Morceau.
  - Sauvegarder - Lieu.
  - Laxatif - Introduire.
  - Répétition oiseuse - Métissé.
  - Son - Joie.
  - Désert - Calvaire - Rhénium.
  - Fenêtre - Ainsi - Gomme.
  - Monsieur - Célèbre.
  - SchutzStaffel - Payer.
  - Lignée - Ordre.
  - Despotisme - Congénital.

RÉPONSES PAGE 2

## RHOMBUS 8®

**NOUVELLE SÉRIE**  
JEU CRÉÉ PAR PIERRE DEMMERLE, DE VAL-DAVID, EXCLUSIVEMENT POUR LE JOURNAL SKI-SE-DIT.  
Après une première série sur sept lettres, Pierre Demmerle hausse la barre de son jeu sur la géométrie des mots et nous offre maintenant une série dont le mot formant la pointe du losange compte huit lettres. Bonne chance aux amateurs!

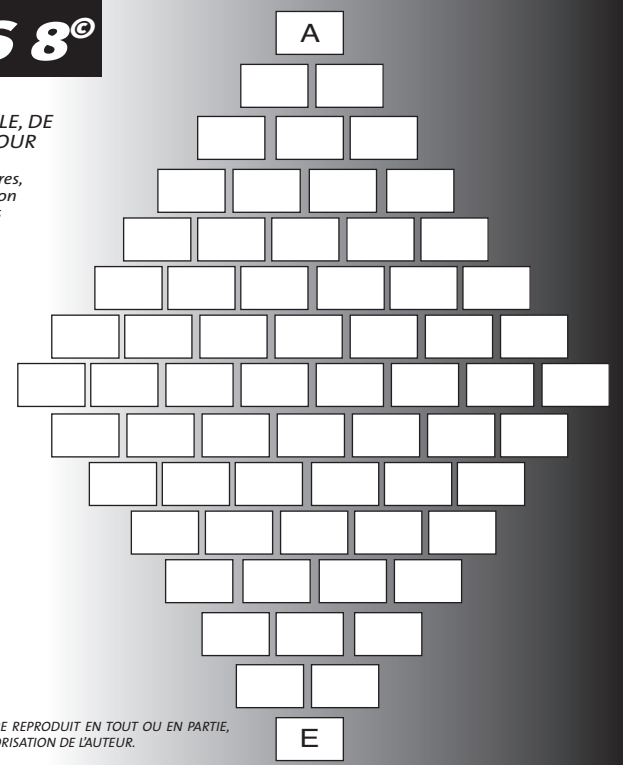
### Jeu n° 43

#### INDICES

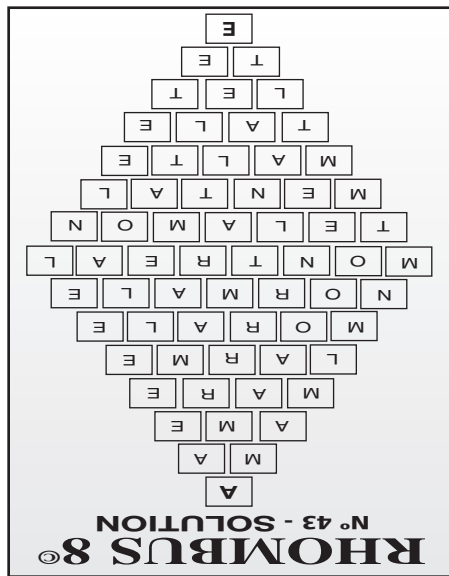
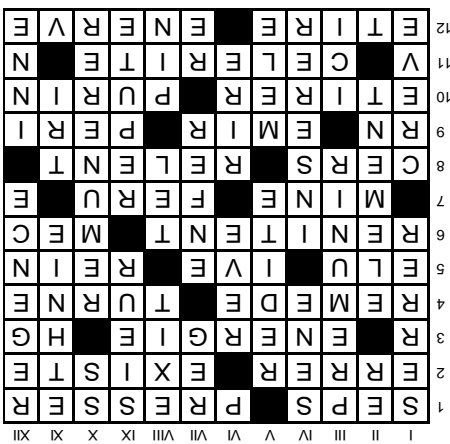
- Possessif
- Principe de vie
- Étang
- Un tout petit peu
- Ensemble des règles de conduite
- Habituelle
- Ville canadienne
- Synonyme d'atlante en architecture
- Dans la tête
- Ile méditerranéenne
- Meurtri en parlant d'un fruit
- Terme de tennis
- Personnel

#### Solution p. 2

© TOUTS DROITS RÉSERVÉS. CE JEU NE PEUT ÊTRE REPRODUIT EN TOUT OU EN PARTIE, PAR QUELQUE MOYEN QUE CE SOIT, SANS L'AUTORISATION DE L'AUTEUR.



## SOLUTIONS



**RESTAURANT**

**Ouvert dès 17 h du mardi au samedi.**

*Clementines*  
tendances du marché

Apportez votre vin

Réservez au 819-322-2111 • 2459, rue de l'Église, Val-David

# LE JOURNAL Ski-se-Dit

2496, rue de l'Église, Suite 200  
Val-David (Qc) J0T 2N0  
Téléphone : 819 322-7969  
Courriel : [ski-se-dit@cgocable.ca](mailto:ski-se-dit@cgocable.ca)  
Site Internet : <http://ski-se-dit.info>

### PROCHAINE DATE LIMITE POUR ENVOYER PHOTOS ET TEXTES : 28 mai 2012

Note : la date de tombée est la date limite pour nous faire parvenir vos textes et photos (ne pas envoyer de courriels plus lourds que 3 meg, ils seront automatiquement rejetés).

### LISEZ VOTRE SKI-SE-DIT EN LIGNE!

**TAPEZ : ski-se-dit.info**  
Lisez « Entre les lignes » une page exclusivement disponible sur le site Internet

**Année de fondation du journal Ski-se-Dit : 1973.**  
**Premier Rédacteur en chef : Guy Leduc.**

#### Conseil d'administration :

- Suzanne Lapointe, présidente
- Anne-Marie Jean, trésorière
- Suzanne Bougie, administratrice
- Valérie Delorme, administratrice
- Marie Provost, administratrice
- Michel Beaulne, administrateur
- Johanne Canning, administratrice

#### Rédaction du journal :

- Michel-Pierre Sarrazin
- Diane Seguin

#### Chroniqueurs et invités :

- Suzanne Bougie
- Gilles Bourret
- Florence Broche
- Dr Alexandre Chouinard
- Jean-Claude Dufresne
- Richard Lauzon
- Marie-France Pinard
- Manon Régimbald

Merci à nos collaborateurs, à nos reporters et à nos membres de soutien.

**Rédacteur en chef :** Michel-Pierre Sarrazin

**Livraison commerciale :** Agnès Guay, Claude Sarrazin

**Coordination :** Diane Seguin

**Mise en page :** Caméléon Publi-Design

**Impression :** Hebdo Litho

**Webmestre :** André Côté

**Pour toute réservation publicitaire :**

Diane Seguin (819) 322-7969  
ou par courriel à l'adresse ci-haut.

**Vous voulez être publié-e?** Suivez ces instructions : envoyez votre texte de moins de 500 mots en format Word 12 points, police *Time* ou *Time New Roman* sans mise en page excessive, ni bordures, ni trames. Vous augmentez ainsi vos chances que votre texte soit choisi... Pour les photos, rappelez-vous: une bonne ou haute définition augmente la qualité de la reproduction. Merci de votre collaboration.

### PROCHAINE PARUTION : 7 juin 2012

Note : la date de parution correspondant généralement au deuxième jeudi de chaque mois. Le journal est d'abord expédié par la poste aux résidents de Val-David puis mis à la disposition du public le week-end suivant dans quelque 60 commerces de la région. Pour devenir un point de distribution du *Ski-se-Dit*, il suffit d'en faire la demande au journal en laissant vos coordonnées au 819.322.7969.

#### PRINCIPAUX POINTS DE DISTRIBUTION EN SUS DE L'ENVOI POSTAL AUX RÉSIDANTS DE VAL-DAVID :

- Municipalité de Val-David • Fruits & légumes VD • Volles Nord-Sud • Chalets Chantecier • Métro Chèvrefeuille • Couleur Café • Pharmacie Brunet • Bourassa • Floréco • Bureau du Député Cousineau • Uniprix • Bureau touristique Ste-Agathe • Pommier fleuri • Bibliothèque Gaston-Miron • La Gourmandine • Atelier Desjardins • Notaires Léonard, Pagé, Chalifoux, Piché • Anick... Simplyment • Pavillon Lapointe, CSSL • La Colombe • Hyundai • Toyota Ste-Agathe • Bureau touristique de Ste-Agathe-des-Monts • Couche-Tard 117 • Le Rouge tomate • Ultramar des Vals • Mazda Lacroix • La Clef des champs • Clinique Médicale Ste-Adèle • Restaurant Coeur de Provence • Le Farfêlu coiffure • IGA Ste-Adèle • Municipalité de Val-Morin • La P'tit Gare de Val-Morin • Cal's pizza • Restaurant Palais de Bambou • Restaurant Le Villageois • Restaurant Le Petit Poucet • Boutique des Bacs-Fins • Garage Grill • Le Mouton Noir • Rita coiffeuse • La Maison du village • Espace Kao • La bibliothèque de Val-David • Restaurant Le Grand'Pa • Dépanneur Boni-Soir • Restaurant Clémentine • M Studio • L'Express Café Olé • C'est la vie Café • Kirian Café • Auberge-restaurant Le Creux du vent • École St-Jean-Baptiste • Le Marché de Val-David • 1001 Pots • Auberge du Vieux Foyer • Eugène Monette BMR • Chalet Anne-Piché • Hôtel La Sapinière • KM 42 • La Tablée • La Petite Patate • Boulangerie La Vagabonde • Clinique dentaire Val-David • Re-Max Etienne Savard • Rock & Ride • L'Avoir Val-David • Pharmacie Charland et Therrien Val-David • Bureau touristique de Val-David • Métro Dufresne • La chorale de Val-David • La Jardinière Ste-Agathe

#### DROITS DE REPRODUCTION

Les articles de ce journal peuvent être reproduits à condition de l'être intégralement et sous réserve que leur provenance soit indiquée. Toute autre forme d'utilisation du contenu de ce journal est interdite sans autorisation expresse de la rédaction.

**ATTENTION : Ne pas envoyer de courriels de plus de 3 meg S.V.P.**



Le Ski-se-Dit reçoit l'appui du ministère de la Culture et des Communications.



**ECO-RIGOLO**



**JEUX Après-Ski**

**Jeux et jouets en bois**  
Ouvert de 10h à 17h, le vendredi jusqu'à 19h

**NOUVEAUTES PLEIN-AIR**



Sur le site du Village Suisse  
1175, rue de la sapinière, VAL-DAVID  
**819-322-2205**  
[www.lesjeux.ca](http://www.lesjeux.ca)

**Flor deco** DÉCORATION  
COUVRE-PLANCHERS

R.B.Q. # 2624-8153-93

Benjamin Moore

240, rue Principale (Rte 117),  
Ste-Agathe-des-Monts (Qc) J8C 1K6

**Couvre-Plancher Uni vert Sol**

Tél.: (819) 326-3220  
[www.couvreplancher.com](http://www.couvreplancher.com)  
[info@couvreplancher.com](mailto:info@couvreplancher.com)

**COIFFURE Rita**  
Service personnalisé pour Elle et Lui

**Certificats-Cadeaux**  
2507, de l'Église, Val-David (Face au Métro)  
**819.322.5858**

Heures d'ouverture  
Mardi à Jeudi 9h à 18h • Vendredi 9h à 20h • Samedi 9h à 16h

nouveau BIOLAGE  
LANZA®  
JOICO  
L'ART DES CHEVEUX SAINS

**Boutique L'ère Verte**

**Art Déco / 2<sup>e</sup> vie**

*De retour avec quelques nouveautés.*

978, Route 117, VAL-DAVID  
**T. 819.322.6775**

**BISTRO-CAFÉ LE COMPTOIR**

CUISINE SANS FAÇON

**TABLE D'HÔTE À PARTIR DE 795\$**

- HAMBOURGEOIS MAISON
- PANNINI'S, SALADES
- FRITES ET MAYO MAISON
- PÂTES ASSORTIES
- CAFÉS ÉQUITABLES

DÉJEUNER ET BRUNCH  
TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES

1324, ROUTE 117, VAL-DAVID, QC J0T 2N0  
(819) 320.0117

**ÉCOdomaine du Cerf**



Maintenant prêt à construire

- Milieu naturel protégé
- Maisons bioclimatiques créés et harmonisés par **faberhaus**™ [www.faberhaus.com](http://www.faberhaus.com)

Modèles de maisons à moins de 200 000\$ sur notre site Internet

Info : Dominique et Paul 514 993-5842

[www.ecodomaine.ca](http://www.ecodomaine.ca)

**ATELIER SOUS TOUTES LES COUTURES**

1857, route 117, Val-David

- LES VOILES NORD SUD  
**Annie Germain**  
Service de broderie, décoration. Réparation de voiles & matériel de plein-air.
- COUTURE  
**Lise Catafard**  
Retouches et altérations. Cours d'initiation à la couture.

**819 322-1297**  
[www.soustouteslescoutures.com](http://www.soustouteslescoutures.com)

**Une TRADITION de BON GOÛT!**

Produits du terroir De qualité supérieure

**BOUTIQUE DES Becs-Fins**  
Volailleur • Charcutier

**DÉCOUVREZ NOS NOUVEAUTÉS**

- Pastilla • Bourguignon à l'ancienne
- Tourtière 3 viandes • Etc.....

SAUMON, FUMÉ FOIE GRAS, POULET DE GRAIN, MAGRET DE CANARD FUMÉ, PLATS CUISINÉS MAISON, SOUPE MAISON, CUISSE DE CANARD CONFIT, SAUCISSES SANS GLUTEN ET BIEN ENCORE !

Pour la liste complète de nos produits, Suivez nous sur notre site internet

1065, route 117, Val-David (Québec) **819 322-1288**  
[www.becsfin.com](http://www.becsfin.com)

# Répertoire



**Le Pommier Fleuri**  
EPICERIE D'ALIMENTS NATURELS

LÉGUMES ET PRODUITS BIOLOGIQUES  
7, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-7133




**Claude Cousineau**  
Député de Bertrand

Vice-président de la Commission  
des relations avec les citoyens

197, rue Principale bureau 101  
Sainte-Agathe-des-Monts J8C 1K5

Téléphone : 819 321.1676  
Sans frais : 1 800 882.4757  
Télécopieur : 819 321.1680  
Courriel : ccousineau-berr@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC



Tél./télé.: (819) 322-7247

**Anne Monette**  
comptable agréée

États financiers • Impôts • Tenue de livres

1271, Lavoie, Val-David (Québec) JOT 2N0

**ESTHÉTIQUE**  
*Marie Lise Montanarini*  
Val-David

- Facial complet (personnalisé)
- Soins régénérants au collagène
- Traitement de microdermabrasion
- Cure de traitement spécifiques
- Soins du dos (exfoliation, massage détente)
- Certificat cadeau

« Un moment pour soi, un bien être en soi »

**819-322-6068** | Sur rendez-vous seulement  
Distributeur exclusif des produits d'Émeu de Charlevoix

céramiques - marbres - ardoises - mosaïques

**cera • mosa**

R.B.Q.: 8280520118

**Michel Lavallée**

1615, Rte 117, Val-David (Québec) Tél.: 819.322.3332

**Jacques Boucher**  
Service de comptabilité et d'impôts

Paies • États financiers  
Tenue de livre • TPS-TVQ

Corporatifs et particuliers (819) 322-1910

*c'est la vie café*

**c'est la vie**

Nous offrons des repas santé  
et le meilleur des cafés.

- Déjeuner et dîner tous les jours
- Accès Internet gratuit
- Salle de jeux pour vos enfants

1347, rue de la sapinière ... à Val-David (Québec)  
(En face de la gare du petit train du nord)

Tel.: 819-320-0273  
pour réservation ou plats à emporter

**Soins des pieds**  
Service à domicile



Soulagement et prévention  
Hygiène, coupe et  
amincissement des ongles.  
Traitement des cors,  
callosités, mycoses,  
ongles incarnés, ongles déformés.  
Soins adaptés pour diabétiques.

ANQ Reçus assurances

**Lucie Lalonde**  
Laurentides : 819.322.7709 - Montréal : 514.772.0039

Centre Belle Vie **Massage psychocorporel**  
Body Mind Massage



Sain Vibratoire: **La Trame** Vibrational technique

Sylvie "Soleil" Bellemare 819-322-9975 Val-David  
450-663-7267 Laval, Montréal

www.centrebellevie.ca

centrebellievie@gmail.com

Reçus disponibles de la F.Q.M. & l'A.N.N.  
F.Q.M. & A.N.N. receipts available



1787, route 117  
Val-David (Québec) JOT 2N0  
Tél.: 819 322-1133  
450 227-7734  
Télé.: 819 322-3297

**SERVICE**

www.sosservice.ca

VENTE et SERVICE d'appareils électroménagers neufs ou usagés  
SERVICE DE RÉPARATION À DOMICILE • COMPTOIR DE PIÈCES

Av. service des Laurentides  
depuis 1982



Centre aromatique  
des Laurentides

Carolann Durand, ND.A  
Directrice

Aromathérapie ∞ Naturopathie  
Bilan de santé ∞ Oxygénation cellulaire  
Iridologie ∞ Soins énergétiques

N'oubliez jamais mes grands voyageurs qu'une seule pensée,  
et là commence le merveilleux voyage!

**La Mélodie  
des Voyages**  
Je pense, donc je voyage

1310 rue Dion, Val David, 819-322-7783 | fax 819-322-3406  
www.melodiedesvoyages.com | info@melodiedesvoyages.com

Détentrice d'un permis du Québec, d'un certificat agent de voyages et IATA



une ligne, une forme, une couleur  
**Art-thérapie**

Michelle Martineau b.a., tsp, ATPQ  
Art-thérapeute  
Travailleuse sociale

Rencontres individuelles et de groupe

Bur. : (819) 322-2412  
Courriel : info@mmart-therapie.ca  
Web : www.mmart-therapie.ca

LE JOURNAL

**Ski-se-Dit**

Pour réserver un publicité  
dans notre beau journal

**819-322-7969**

#1  
24 heures

**819-322-6182**  
**TAXI DES VALS**  
VAL-DAVID VAL-MORIN

Local et longue distance  
Service rapide & courtois  
Service Aéroport  
Livraison de colis

Réservation  
transport  
adapté

SANS FRAIS 1 888 322 6182 • www.taxidesvals.info



**Sutton**

**ANITA CHOQUETTE, CERT. ADM.**  
Courtier immobilier

Groupe Sutton - Laurentides  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
bur.: (819) 322-9911 Mt: (514) 990-5704  
cell.: (819) 324-7017  
achoquette@sutton.com

Auxiliaire à Domicile

Martine Asselin  
819 216-7354  
Val-David

ma2010@hotmail.ca

Académie d'art martial Intégral  
**Jujutsu, Kung Fu,  
Autodéfense**

819-322-6667,  
sans frais : 1-866-322-6667  
www.shorinjutsu.com

À Val-David, Robert Béland

Par Gilles Bourret

**VAL-DAVID****Assemblée du Conseil  
DU 13 MARS 2012****Note : Je tiens à préciser que cet article n'est pas le compte rendu officiel de la Municipalité un résumé des faits saillants de l'assemblée.****Assemblée extraordinaire**

À 19 h, il y a eu une assemblée extraordinaire où monsieur Raymond McNamara de la firme de génie CIMA a présenté les plans des futurs bâtiments du camp des jeunes filles juives sur la Route 117. Les dortoirs reconstruits doubleront en superficie et 60 % du territoire sera conservé à l'état naturel.

**Questions**

Un citoyen demande si c'est-ce pour agrandir et qu'arrivera-t-il avec la musique à pleine force l'été.

La superficie des dortoirs va doubler et non le nombre. Tous les bâtiments seront sur des fondations. Ce n'est pas le changement de zonage qui va régler le problème de la musique.

Un citoyen demande pourquoi le changement de zonage n'inclut pas le Kilomètre 42 et les Chalets suisses comme le Conseil l'avait précisé lors du dépôt de l'avis de motion.

Monsieur Pourreaux a répondu que ce projet est un projet intégré comme dans le résidentiel.

Un citoyen demande si ça inclut le camping comme c'est le cas dans la classe d'hébergement C-05.

Monsieur Pourreaux répond que c'est de l'hébergement touristique et non du camping. La section 5 abroge le Règlement 601-12.

Un citoyen demande si la fosse septique sera vétuste avec les nouvelles constructions.

La mairesse répond qu'un projet intégré est plus pointu que le PIA.

Monsieur Pourreaux rajoute que ça permet de mieux encadrer la construction. Il dit aussi que le champ d'épuration aura la capacité suffisante pour les nouvelles constructions.

**Assemblée du Conseil**

Les conseillers Raymond Auclair et Dominique Forget étaient absents à cette assemblée.

**Point d'information de la mairesse intitulé « Les États financiers 2011 ».**

La mairesse a annoncé un **surplus** pour l'année 2011 de **447 852 \$**. La **dette** à long terme, au 31 décembre 2011, était de **8 708 398 \$**.

Ce point d'information est disponible sur le site de la Municipalité en cliquant sur le lien [www.valdavid.com/publications.php?category=42](http://www.valdavid.com/publications.php?category=42)

**Finances**

- Le Conseil a ratifié le journal des décaissements de mars 2012 totalisant 1 530 409 \$.
- Le Conseil a ratifié des virements budgétaires de 49 229 \$ pour le mois de mars 2012.
- Le Conseil municipal a approuvé l'annulation des soldes résiduels (soldes non utilisés) touchant les Règlements 632, 635 et 637 et la modification desdits règlements afin de corriger les sommes.
- Le Conseil a autorisé l'aide financière aux organismes et aux individus suivants :
  - Société de l'autisme des Laurentides (camp d'été 2012) 75 \$ par enfant, maximum 300 \$;
  - CPE Bambouli (campagne de financement) un certificat-cadeau forfait annuel au Parc régional;
  - Club de vélo de montagne Val-David-Val-Morin 500 \$ (saison 2012);
  - Club Optimiste Val-David-Val-Morin (clinique de sang/repas des bénévoles) 15 \$ par personne pour un maximum de 150 \$;
  - Polyvalente des Monts 400 \$ pour le projet Rivière du Nord;
  - Camp des jeunes SQ (camp d'été) 75 \$ par enfant, maximum 300 \$;
  - Céline Laverdure (concert des élèves de piano) gratuit du coût de location de la salle (église);
  - Chapiteau Bleu (aide au démarrage) 200 \$ plus gratuité complète de la salle.
- Le Conseil a adopté le Règlement 663 relatif au traitement des élus municipaux :
  - La rémunération de base pour le maire passe de 16 068 \$ à 23 972 \$ (49,19 %) au 1er janvier 2012 et à 31 875 \$ au 1er janvier 2013. Celle des conseillers passe de 5 356 \$ à 7 108 \$ (32,71 %) au 1er janvier 2012 et à 8 860 \$ au 1er janvier 2013. Les allocations non imposables et la prime de maire suppléant s'ajoutent à la rémunération de base. Une conseillère a voté contre ce Règlement.
- La mairesse a déposé les États financiers vérifiés

de l'exercice 2011 et a annoncé une prolongation de la période de questions de trente minutes à la séance du 8 mai 2012.

- Le Conseil a autorisé le renouvellement des assurances collectives auprès de la SSQ au coût annuel de 86 966 \$ taxes incluses.
- Le Conseil a autorisé la signature des protocoles d'entente pour 2012, 2013 et 2014 :
  - 1001 Pots inc** 19 000 \$ par année, une conseillère a voté contre car l'engagement est de trois ans;
  - Comptoir alimentaire** de Val-David 16 745 \$ par année pour trois ans soit le coût du loyer;
  - Centre communautaire Cri du cœur** 7 764 \$ par année soit le coût du loyer;
  - Journal Ski-se-Dit** 8 281 \$ par année soit le coût du loyer;
  - Boutique Les Abeilles** (remplace Boutique du Clocher) la Municipalité percevra un loyer mensuel de 1519 \$ qui sera redistribué aux organismes locaux moins 10 % pour assumer les frais;
  - LézArts loco** 24 531 \$ par année pour les frais de location, une conseillère a voté contre;
  - Marchés publics des Laurentides** 12 000 \$ par année, une conseillère a voté contre;
  - Le club des Val-Heureux** de Val-David 12 970 \$ par année pour les frais de location;
  - Les Jardins du précambrien** 30 000 \$ en 2012, 40 000 \$ en 2013 et 30 000 \$ en 2014, une conseillère a voté contre.

**Sécurité publique**

Le Conseil a donné l'autorisation d'appel d'offres pour l'achat d'un camion incendie.

Le Conseil a approuvé que le Centre d'adoption d'animaux de compagnie du Québec (CAACQ) soumette une offre de service pour mettre en place un contrôle animalier éthique et responsable pour desservir les municipalités situées au sud de la MRC des Laurentides.

**Urbanisme**

Le Conseil a adopté le 2e projet de Règlement 601-13 abrogeant le 601-12 afin d'autoriser les projets intégrés pour les établissements d'hébergement touristique dans les zones C-02 et H-05.

Le Conseil a autorisé un projet conforme concernant une construction sur la rue des Hauts-Bois selon les plans reçus en mars.

Le Conseil a approuvé un projet conforme de construction d'une véranda au 1362, Route 117.

Le Conseil a approuvé un projet conforme mais conditionnel concernant une construction sur la rue de l'Église (anciennement Chez Coco).

**Parc régional Val-David-Val-Morin**

Le Conseil a entériné la tarification estivale 2012 pour le Parc régional Val-David-Val-Morin. Les résidents ne paieront aucun frais d'entrée pour la marche dans le Parc régional.

**Culture**

Le Conseil a entériné la nomination des membres du Comité consultatif sur la culture. Les membres sont Louis Pelletier, Michael Averill, Stéphane Jeannerot provenant des milieux économiques et institutionnels; Denis Doré, Michèle Dubé, Françoise Vermote provenant du milieu citoyen; Michel Gautier, Gilles Matte, Jocelyne Aird-Bélanger et un poste vacant provenant du milieu culturel. La Municipalité est représentée par monsieur Denis Charlebois conseiller et madame Lynne Lauzon directrice du service Loisirs et culture.

**Communautaire et loisirs**

La Municipalité de Val-David a proclamé, à l'instar

de l'Assemblée nationale, le 24 juin 2012 comme Fête nationale du Québec et elle invite la population à participer aux célébrations.

Le Conseil a entériné la nomination du conseiller Denis Charlebois à titre de représentant de la Municipalité auprès de l'organisme Réseau Biblio.

Le Conseil a entériné la nomination de la conseillère Barbara Strachan à titre de responsable pour les questions familles et aînés.

Le Conseil a approuvé l'embauche de madame Ève Pichette-Dufresne au poste de responsable des activités sportives et récréatives. Elle devient donc permanente et est classifiée à l'échelon 4 de la convention collective des Cols blancs.

Le Conseil accorde l'appui de Val-David à Sainte-Agathe-des-Arts dans ses démarches auprès du ministère de la Culture pour obtenir une reconnaissance officielle de diffuseur pluridisciplinaire.

**Divers**

Le Conseil a approuvé l'embauche de madame Julie Cloutier au poste de secrétaire surnuméraire.

Le Conseil a autorisé le renouvellement des adhésions annuelles suivantes pour l'année 2012 : Sainte-Agathe-des-Arts 500 \$ et les Clubs 4-H du Québec 100 \$.

Le Conseil a autorisé la participation aux événements suivants : 17e souper bénéfice du Musée d'art contemporain des Laurentides au coût de 150 \$ et la formation en Pyrotechnie donnée gratuitement le 12 avril à Salaberry-de-Valleyfield.

Le Règlement 658 décrétant l'annexion d'une partie du territoire de Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson est approuvé car il y a eu 5 citoyens qui ont signé le registre le 3 avril alors que le nombre de signatures requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu était de 24. Si les citoyens ne demandent pas ce scrutin, le règlement est adopté tel que proposé.

Le Conseil a approuvé la formation Secourisme en milieu de travail pour deux employés du Parc régional. Cette formation, offerte par Sanitel, aura lieu à Saint-Jérôme les 22 et 23 mai 2012.

**Mots des conseillers**

**Madame Strachan** dit qu'une demande de subvention est en préparation pour la Politique des aînés. Elle annonce aussi la rencontre des citoyens de son district le 2 juin près de la Gare entre 17 et 19 h.

**Monsieur Charlebois** a parlé de la rencontre de Solidarité rurale qui se tenait à Rivière Rouge. Certains participants ont cité Val-David pour les démarches de Réserve naturelle du Parc régional.

**La mairesse** a rapporté les réactions de la compagnie Gallant qui est favorable au partage des abribus. La compagnie demande au ministère des Transports d'enlever la bande gazonnée devant Fruits et légumes Val-David pour permettre aux autobus de s'y arrêter dans les deux directions pour l'embarquement et le débarquement des passagers en toute sécurité. Elle demande à la Municipalité d'appuyer cette démarche.

**Période de questions**

Un citoyen a demandé si les surplus seront affectés en totalité à la réserve générale.

Monsieur Pourreaux a répondu que oui. L'an dernier il y a eu 150 000 \$ de surplus et la somme fut affectée à la réserve générale.

Une citoyenne a demandé si la subvention de 16 000 \$ pour le Comptoir alimentaire c'est l'équivalent de son loyer et si c'est la même chose pour Cri de cœur.

La mairesse a répondu que les 16 000 \$ constituent la subvention pour le loyer. Monsieur Pourreaux a rajouté que c'est le juste prix

du loyer pour le Comptoir alimentaire. Il y a eu en plus des aménagements de 12 000 \$ à 14 000 \$ payés par la Municipalité. Pour Cri du cœur, la subvention est aussi l'équivalent du coût du loyer.

Un citoyen a demandé si le coût des assurances est le meilleur prix.

Monsieur Pourreaux a répondu que les conventions sont comparables aux autres municipalités. C'est le même tarif que l'an dernier et c'est payé 50 % par la Municipalité et 50 % par les employés. Le fait de changer de compagnie engendrerait des coûts internes élevés.

Un citoyen a dit que le Comité consultatif en environnement (CCE) est en place depuis des années et que fait-il pour la Rivière du Nord. Abrinord a décidé de faire des échantillonnages de la rivière. Il a demandé aussi ce que fait Val-David face à la pollution déversée par Sainte-Agathe.

La mairesse a répondu que les membres du CCE sont des citoyens compétents mais que la rivière n'est pas de leur responsabilité.

Monsieur Pourreaux a rajouté que Val-David ne peut pas surveiller Sainte-Agathe ni se substituer au ministère de l'Environnement.

Un citoyen a demandé s'il est possible d'avoir l'ordre du jour de l'assemblée sur le site de la Municipalité le matin de l'assemblée. Cela permettrait une plus grande transparence.

La mairesse répond que la norme c'est de le distribuer le soir même.

Un autre citoyen a demandé, en plus de l'ordre du jour, d'inclure la liste des déboursés sur internet.

La mairesse a répondu qu'il y a place à l'amélioration et que la Municipalité pourrait peut-être éventuellement mettre ces documents sur le site le jour même de l'assemblée.

Monsieur Pourreaux a dit qu'il est difficile de mettre le journal des déboursés sur internet à cause du nombre de chèques émis et de factures reçues en un mois.

Un citoyen a demandé à quoi ont servi les 408 \$ payés au Creux du Vent.

La mairesse a répondu que c'est un repas offert aux bénévoles qui travaillent à la bibliothèque. C'est une façon de les remercier du bon travail accompli.

Un citoyen a demandé qui a payé pour les études de sol à l'ancien garage, angle de l'Église et 117.

La mairesse a répondu que ce n'est pas la Municipalité et que Val-David n'a rien demandé.

Un citoyen a demandé si la politique a été révisée avant la signature des protocoles.

La mairesse a répondu que les protocoles ont tous été analysés en profondeur au caucus.

Un citoyen a demandé ce que la municipalité entend faire concernant les taxes d'eau commerciale et résidentielle pour les artistes.

La mairesse répond que la Municipalité travaille là-dessus pour donner une réponse claire. La MRC a ciblé douze artistes et ce sont en fait six artistes qui ont eu un changement. On veut voir c'est quoi l'impact et ce que la Loi nous donne comme latitude.

Monsieur Pourreaux rajoute qu'il y a une double taxation proportionnelle dès qu'il y a une double occupation. C'est une question d'équité et la solution fiscale est la même pour toute la province.

Un citoyen demande si les démarches pour le trottoir en bordure de la Route 117 progressent.

Monsieur Pourreaux répond que les documents adressés au ministère des Transports ont été expédiés au début d'avril.

Un citoyen a demandé ce qui se passe avec le terrain à l'angle de la Route 117 et rue de l'Église.

Monsieur Pourreaux a répondu qu'il y a du travail qui se fait dans ce dossier.

Une citoyenne déplore le fait d'avoir été obligée de demander des copies d'un règlement à deux reprises avant de les obtenir et le délai fut de trois semaines. Elle demande aussi pourquoi la taxe d'affaire est calculée à 100 % pour l'aqueduc et l'égoût en plus de la résidence. Les règlements devraient être disponibles sur internet ceci éviterait des pertes de temps.

La mairesse déplore le délai à répondre à la demande. Elle ajoute que les employés municipaux font leur gros possible mais il y a un manque de personnel. Ils voulaient bien connaître toute la problématique du cas et les diverses possibilités comprises dans le Règlement avant de répondre. On ne peut pas tout mettre sur internet car ça prend du temps et des ressources pour le faire.

Val-David, le 28 mars 2012

Madame Nicole Davidson  
Mairesse de Val-David  
2579, rue de l'Église  
Val David (Québec) J0T 2N0



Objet : Taxe sur les ateliers d'artistes

Madame la Mairesse,

C'est avec beaucoup de force et de conviction que le CMAQ donne son support au comité qui s'oppose à la taxation des ateliers d'artiste à Val-David.

Nous sommes inquiets de voir Val-David vouloir taxer les espaces de travail des créateurs dans leur résidence. Outre le préjudice à la communauté des créateurs de votre village, il me semble que c'est l'ensemble des citoyens qui en subiront les répercussions. Val-David est reconnu pour son foisonnement de créateurs, c'est un attrait touristique indéniable et une de ses particularités historiques. Val-David a toujours été une oasis pour ceux et celles qui étaient à la marge ailleurs.

La présence de créateurs n'aurait pas été possible sans une ouverture à la présence d'espace de création dans les résidences de ces artisans, créateurs, artistes, poètes, peintres, etc. Je me permets de vous rappeler que la politique culturelle de Val-David a, entre autres, comme principe directeur ceci : « Val-David reconnaît l'importance de son rôle dans l'établissement d'un climat favorable aux arts et à la culture. » La taxation des ateliers d'artiste dans leur résidence nous semble contraire aux principes de cette politique. Nous pensons qu'en matière de culture il s'agit toujours d'investissement et non pas de dépense.

Je vous invite à visionner ce court film qui en dit long sur la différence entre les autres activités humaines et la culture : <http://www.youtube.com/watch?v=0E4awMcrLEK>

Val-David devrait être un chef de file, un modèle pour toutes les municipalités en ce qui a trait à l'établissement de conditions permettant la présence de créateurs de tous horizons sur son territoire. Incluant l'établissement d'atelier d'artiste dans la résidence sans fardeau financier supplémentaire.

Je suis convaincu que vous êtes très sensible à la cause des créateurs et que le conseil municipal saura soutenir, et favoriser leur présence sur son territoire.

Je vous prie de recevoir, Madame Davidson, mes sentiments les meilleurs.

Antoine Chaudron  
Président  
Conseil des métiers d'art du Québec

## M. COUSINEAU ET LA 117 à Val-David

À la suite de sa tournée des municipalités de février et mars dernier, le député de Bertrand **Claude Cousineau** dit avoir été sensibilisé à de nombreux dossiers touchant les responsabilités de Transport Québec. L'un de ces dossiers concerne toute la sécurité des cyclistes et des piétons sur la route 117 à Val-David. Le député considère comme prioritaire cet enjeu et conséquemment donne tout son appui

au projet de la municipalité d'ériger une piste cyclo-pédestre entre les intersections des rues de l'Église et de la Vallée Bleue. Monsieur Cousineau indique également qu'il fera des représentations quant à l'éclairage dans ce secteur et pour ce qui concerne l'arrêt d'autobus de la compagnie Galland. Source : *Jean-Pierre Héту (819) 321-1676*

## LE CLUB OPTIMISTE Val-David / Val-Morin

remercie tous ceux qui ont eu la générosité de donner du sang à l'occasion de la collecte de sang qui a eu lieu à l'École Saint-Jean-Baptiste de Val-David, le 6 avril 2012. Vous contribuez à sauver des vies. Grand merci, et nous espérons continuer à compter sur vous pour la prochaine fois.

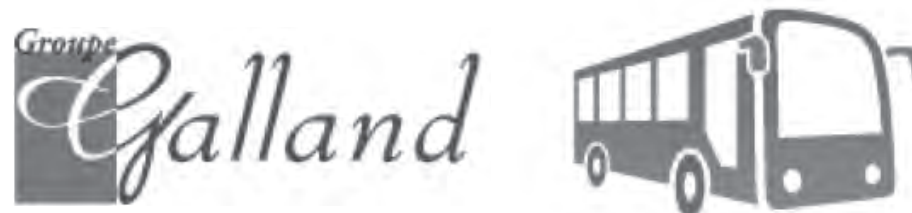


Quelques membres du Club Optimiste de Val-David/Val-Morin qui ont participé à la Collecte de Sang, et qui entourent la dernière personne à avoir donné du sang ce jour-là: de g. à d. Chantal Côté, Jean-Yves Gervais (président), Yan Lapointe, Lise Davidson (membre du CA), Lucien Lauzon, Jean-Paul Vendette (membre du CA), Denise Lauzon, France Desrosiers et Reine Lapointe.

## DRESSONS l'oreille!

L'ensemble vocal « **Ô Chœur du Nord** », chorale de Val-David depuis 1974, est en préparation pour son concert de fin d'année! De l'église de Val-David les voix d'une trentaine de fervents du chant s'exercent avec ardeur pour que s'élèvent les œuvres allant du sacré au jazzy, du classique à la chanson

québécoise! **Les représentations auront lieu à l'église de Val-David le 9 juin à 19h30 et à l'église de Ste-Lucie le 10 juin à 14h.** C'est un rendez-vous avec Bach, Rutter, Gauthier, Händel, Vigneault et d'autres grands noms de la musique! Pour info et réservation: 819-326-7619



Galland Laurentides offre quotidiennement un service de transport interurbain de Montréal à Mont-Laurier. L'objectif de cette entreprise familiale fondée en 1941 par Paul Galland est toujours d'offrir des tarifs concurrentiels et un service de transport collectif de qualité supérieure. **Depuis le 15 mars, un arrêt supplémentaire a été ajouté à Val-David**, en direction de Montréal, à 18h20 tous les jours. Il s'agit de l'autobus en provenance de Mont-Tremblant-Montagne dont le départ sur le site est à 17 h20. Info : 1.877.806.8666.



Herbes,  
thés et épices biologiques

Présents dans notre  
communauté depuis 1978!

|            |                                       |
|------------|---------------------------------------|
| Infusions  | Marché Métro Dufresne   Val-David     |
| Capsules   | Familiprix Maxim Charland   Val-David |
| Teintures  | Vivres en vrac   Val-David            |
| Huiles     | Pommier Fleuri   Ste-Agathe           |
| Onguents   |                                       |
| Gamme bébé |                                       |

BIO, FRAIS, PUISSANT • Avec science et tradition, nous cultivons votre santé

819.322.1561 [www.clefdeschamps.net](http://www.clefdeschamps.net)

### Location de spas

dans les Laurentides week-end • semaine  
Installation clef en main



**Ambiance**

Détendez-vous... chez vous!

(819) 323-2525  
1 888 303-2525

www.ambiancespas.com

filtre - chauffe eau 104 °F • prise conventionnelle 120 volts

## À VAL-DAVID :

### *Le Festival international des écrivains et artistes - 5e édition*

le samedi 19 et le dimanche 20 mai 2012 de 14h30 à 19h30  
à la résidence, 1045, rue du Renard et du Corbeau, Val-David



La résidence internationale des écrivains et artistes de Val-David est fière de présenter sa cinquième édition du Festival poétique multilingue «Palabra en el mundo V».

Pour l'occasion, plus de vingt écrivains et artistes seront de la fête afin de présenter leurs oeuvres et partager leur passion pour l'écriture et les arts. Les visiteurs auront l'occasion de rencontrer des poètes originaires des Laurentides mais aussi de Roumanie, d'Italie, d'Argentine, de l'Inde, du Serbie, de Lybie, d'Espagne, de France, des États-Unis (Massachusetts) ainsi que de Montréal, Toronto et Ottawa. Participeront aussi des artistes du domaine des arts plastiques et de la photographie.

Participeront à cette fête de l'art : **Michael Mirolla, Hélène Dorion, Flavia Cosma, Paul Seesequasis, Ljubica Milicevic, André Lemelin, Gloria Mindock, John Asfour, Jeremiah Wall, Claude-Jacqueline Herdhuin, Ashutosh Chakraborty, Lia Ruse, Luis**

**Raúl Calvo, Felicia Mihali, Adeena Karasick, Bernard Anton, Ofelia Mariana Uta Burcea, Carmen Doreal, Angela Leuck, Désirée Szucsany, Steve Luxton, Antoine Gravel-Bilodeau, Benedetta I. Pignataro, David Deladurantaye Leblanc, Traian Gárdus, Lise Desjardins, Roger Lauzon, Jane Casson, Ashish Charkraborty, Anindita Charkraborty et Ofelia Uta-Burcea.** Cette dernière offrira une démonstration de massage Shiatu le dimanche matin.

Cet événement bénéficie de l'appui du *Conseil des arts du Canada, de l'Union des écrivains du Canada, de l'Union des écrivains du Québec et de la Ligue des poètes canadiens. Il est réalisé en collaboration avec l'Association des auteurs des Laurentides et avec le concours de la Municipalité de Val-David. L'entrée est libre.*

Pour connaître le programme détaillé de cet événement : [www.flaviacosma.com/Val\\_David.html](http://www.flaviacosma.com/Val_David.html)



### Conseil de la culture des Laurentides

Le Conseil de la culture des Laurentides vient de publier une vaste étude sur les retombées économiques de la culture dans les Laurentides. Effectuée par la firme BCDM Conseil, l'étude illustre clairement que la culture est un investissement très rentable économiquement. En 2010, le gouvernement du Québec a investi 10,8 M\$ en culture dans la région des Laurentides, sous la forme de dépenses de fonctionnement ou d'investissement. En retour, le gouvernement du Québec a récupéré 61,4 M\$ en revenus fiscaux et parafiscaux, revenus générés directement par les activités en culture des Laurentides. C'est l'équivalent d'un revenu 5,7 fois supérieur aux déboursés, soit un profit de 570 %.

Par ailleurs, les investissements en culture dans la région des Laurentides en 2010 ont contribué directement à la création de 4 730 emplois à temps complet et à l'augmentation de la richesse collective de 300,4 M\$ en valeur ajoutée. Cet effet de levier économique important et structurant sur l'économie du Québec se fait sentir d'abord régionalement dans chacune des MRC de notre région.

### Selon une étude récente et exhaustive : La culture génère des revenus 5 fois supérieurs aux investissements consentis

(...)

Bien sûr, l'investissement en culture est non seulement rentable au niveau économique, mais il contribue aussi à l'amélioration de notre qualité de vie, à l'épanouissement personnel des québécois et à renforcer notre identité nationale et notre langue. Comme quoi même les effets secondaires de la culture sont éminemment bénéfiques, constate la présidente du Conseil de la culture des Laurentides, madame **Hélène Tremblay**.

Comme la région des Laurentides a connu la plus forte croissance démographique au Québec entre 1996 à 2006, et quelle est encore parmi les premières, l'offre culturelle s'ajuste, se diversifie et se développe. C'est dans cet esprit que le CCL a décidé d'évaluer les retombées économiques de la culture dans notre région, en partenariat avec la Conférence régionale des élus des Laurentides et les huit centres locaux de développement de la région des Laurentides. **Le Conseil de la culture des Laurentides a été fondé en 1978. L'étude qu'il vient de réaliser est disponible** sur le site Internet du CCL : [www.culturelaurentides.com/section\\_organisme/publications](http://www.culturelaurentides.com/section_organisme/publications).

Source : Ugo Monticone, communications CCL

## LE VERRE ÉPOUSTOUFLANT DE JONATHAN : *Val-David et Montréal en atelier*

**Jonathan Léon**, le flamboyant souffleur de verre de Val-David qui crée des pièces uniques à partir du borosilicate, un type de verre résistant à de très hautes températures, ouvre ce mois-ci un deuxième studio à Montréal, au 2031, rue Parthenais, dans l'édifice Grover, au cœur d'un quartier qui se découvre une nouvelle vocation artistique depuis quelques années. La passion de ce jeune vulcain l'a amené à exposer ses créations un peu partout en Amérique du Nord sous l'étiquette **Lollipop**. La boutique de Val-David sera ouverte à temps plein pour la belle saison. Jonathan partagera son nouvel atelier de Montréal avec **Valérie Corno**, une jeune joaillière de Sainte-Adèle, talentueuse élève de Jonathan.



## LES JARDINS DU PRÉCAMBRIEN : *Un coup de cœur pour ceux qui donnent un coup de main*

Sertis au cœur des Laurentides, à Val-David, les *Jardins du Précambrien* sont un joyau vivant offert au regard des visiteurs.

Cinquante acres de chemins et de tracés composent une grande œuvre évolutive et inclusive conçue par l'artiste René Derouin au bénéfice de tous. Là se déroule le réputé Symposium international d'art *in situ*, vaste dialogue pluridisciplinaire thématique où sont privilégiées la démocratisation de l'art et les relations entre les trois Amériques.

Grands ouverts au public, qui a même contribué à créer certaines œuvres, les jardins ont besoin de la

précieuse contribution de bénévoles. Ceux-ci viennent épauler le personnel de la fondation dans les événements spéciaux, les moments de pointe, les visites pédagogiques et autres besoins ponctuels.

Vous avez du temps, de la bonne volonté, des compétences et désirez contribuer à votre manière à un grand dessein artistique ? Les verts Jardins du Précambrien vous accueilleront avec reconnaissance et enthousiasme. Si vous désirez vous joindre à notre équipe et en savoir plus, communiquez avec Dominique Charbonneau Tél : 514-717-2917 · [dcharbonneauxjardins@gmail.com](mailto:dcharbonneauxjardins@gmail.com)



Michel Dubreuil

**Cours de  
Couture**

ENFANTS · ADOS · ADULTES

**Camp d'été 2012**

Inscriptions  
maintenant!

Atelier de couture  
**Lise Catafard**

1857 route 117  
Val David  
(819) 322-1297

[www.soustouteslescoutures.com](http://www.soustouteslescoutures.com)

L'ATELIER

**LA  
MARCHE  
AUTREMENT**

avec la Méthode Feldenkrais™

**Chantal Martin**  
Massothérapeute (FQM)  
et praticienne de la Méthode Feldenkrais™ (AFQ)

Vous propulser facilement, apprendre à coordonner hanches, genoux, chevilles et pieds dans une foulée devenue simple et libre

**LES SAMEDIS**

**16 JUIN et 14 JUILLET**  
De 13h à 16h à VAL-DAVID

**(819) 322-3081**  
[chantalmartin.massofelden@gmail.com](mailto:chantalmartin.massofelden@gmail.com)  
Émission de reçus officiels pour votre assurance

8 - MAI 2012



# La Maison de Bavière



## cherche une relève

LE JOURNAL  
**Ski-se-Dit**

**L**es **actuels** propriétaires du gîte LA MAISON DE BAVIÈRE songent à prendre leur retraite dans un an ou deux et, avant de mettre l'auberge sur le marché immobilier, ils espèrent trouver quelqu'un qui pourra poursuivre la tradition de ce gîte unique dans les Laurentides.

Agathe Gendron et Yves Waddell ont acheté La Maison de Bavière en 2004, après l'avoir fréquentée comme clients pendant sept ans. Sur leur trajet à vélo du P'tit Train du Nord, ce gîte était de loin leur préféré, celui qui avait le plus de charme et qui était le mieux situé le long du parcours. Alors, ils l'ont tellement aimé qu'ils l'ont acheté!

La Maison de Bavière allait en effet leur permettre de quitter leur métier d'enseignants et être maîtres de leur destin. Selon leur estimé, avec les revenus du gîte, ils pourraient financer leur hypothèque et accumuler un fond de commerce qui leur permettrait de prendre leur retraite définitive au bout de dix ans. C'est exactement ce que La Maison de Bavière leur a permis de réaliser, après seulement huit ans, et cela a été la meilleure décision de leur vie. Ils sont maintenant prêts à passer le flambeau à quelqu'un d'autre... et espèrent revenir ensuite comme clients!



Dans les faits, voici donc précisément quelles sont les informations concernant la vente prochaine de La Maison de Bavière:

Toute personne sérieuse qui serait intéressée à acheter La Maison de Bavière peut contacter directement les propriétaires actuels. Agent immobilier s'abstenir pour le moment.

Les propriétaires actuels peuvent donner une

formation aux acheteurs s'ils veulent poursuivre l'oeuvre d'André Lesage et Ute Schule, quand ils ont créé ce magnifique petit coin d'Europe au coeur d'un des plus beaux paysages des Laurentides.

Le gîte sera vendu «clé en main», avec tout ce qu'il faut pour faire fonctionner les côtés **B&B** et **Résidence de tourisme**: meubles, accessoires, site internet, outils de promotion, comptabilité, dépliants et correspondances, de même que les recettes originales qui ont fait la renommée des petits-déjeuners à La Maison de Bavière. Au surplus, le gîte compte une clientèle fidèle, stable et nombreuse.

La Maison de Bavière comprend deux sections indépendantes: une partie «gîte» ou «B&B», comprenant quatre chambres; une partie «résidence de tourisme» comprenant deux studios autonomes.

Le bâtiment comprend aussi une partie centrale, complètement indépendante, vous servant de résidence. Vous avez donc vos propres quartiers et cela vous garantit, à vous comme à vos clients, une plus grande intimité. Vous avez donc la chance d'être chez vous et, en même temps, sur votre lieu de travail. En plus, ce qui n'est pas à dédaigner, la partie des propriétaires offre une vue exceptionnelle sur les cascades de la Rivière du Nord qui coule directement sous les fenêtres de la verrière ou devant votre terrasse.

Pour tous ceux qui connaissent déjà l'endroit, il est inutile d'insister sur le fait que l'immeuble jouit d'un emplacement exceptionnel, directement sur la magnifique rivière (droits acquis), et que le bâtiment lui-même est une réussite architecturale d'une beauté unique.

La Maison de Bavière, compte tenu de sa situation géographique exceptionnelle, est un des rares gîtes qui vous assure des revenus pratiquement à l'année, contrairement à l'ensemble des autres régions où la plupart des gîtes sont saisonniers. Avec le Parc Linéaire et le Parc Dufresne devant sa porte, avec l'ensemble des activités de plein air et culturelles qui sont nombreuses à Val-David même et, plus largement, dans les Laurentides, cela garantit un achalandage exceptionnel à différentes saisons. Compte tenu du fait que les activités liées au cyclo-tourisme, à la randonnée pédestre, au ski de fond et à la raquette à neige connaissent une progression constante en popularité ces dernières années, l'achalandage est pour ainsi dire garanti dans le futur.

La fidélité de la clientèle, la visibilité sur le parc linéaire, la proximité des services, l'emplacement stratégique sur l'itinéraire des cyclistes et des skieurs font en sorte qu'il n'est pas nécessaire d'engager des frais de publicité. Avec son site internet et sa visibilité, le gîte trouve naturellement sa clientèle.

Le travail est à la fois peu exigeant et très agréable (on ne peut pas en dire autant de tous les emplois!). En effet, vous travaillez pour des gens en vacances, donc de bonne humeur, à qui vous faites sans cesse plaisir et qui vous le font savoir. Très valorisant!

Une journée de travail compte peu d'heures: préparation et service des déjeuners le matin, accueil des gens, téléphone de ceux qui s'informent et un peu de gestion le restant de la journée. Vous êtes libre une bonne partie de la journée et vous pouvez aussi vaquer à l'entretien de votre résidence, afin d'améliorer votre investissement.

Aucun patron, aucune routine, aucun horaire fixe. Zéro stress! Pas besoin de vous rendre à votre travail, donc économie d'énergie et économie de temps.

Aucun calendrier fixe. Vous êtes libre de bloquer des journées dans l'année pour vos propres vacances, pour un anniversaire ou une occasion spéciale. Et vous pouvez recevoir vos amis ou votre famille pratiquement en tout temps... Par exemple, les propriétaires actuels s'offrent quatre mois de vacances par année. Il est possible, bien entendu, de travailler plus de jours et augmenter ainsi les revenus. C'est votre choix de vie.

Rien n'empêche un des deux membres du couple d'occuper un autre travail afin d'augmenter les revenus.

Vous pouvez louer les studios toute l'année même si vous fermez pour des vacances. Bref, vous avez la totale liberté d'augmenter ou non votre revenu selon vos besoins.

Les frais de gestion d'un gîte sont très peu élevés par rapport à une auberge ou un restaurant. Vos seuls frais sont ceux de la maintenance et de l'entretien du bâtiment (déductibles), l'achat des aliments pour le déjeuner (déductible) et, si vous le souhaitez, l'engagement d'une personne pour faire le ménage des chambres (déductible). Contrairement à d'autres types d'établissement, il n'y a aucune perte côté nourriture, aucun frais de personnel et très peu de dépenses matérielles, sinon pour votre propre maison, qui prend ainsi de la valeur.

Voilà donc à quoi ressemble la vie d'aubergistes dans un B&B. Vous êtes complètement autonomes et vous pouvez profiter de votre chez vous, en tout temps. En fait, vous remplacez un travail à plein temps par une semi-retraite plus calme. Si l'aventure vous tente, honnêtement et sérieusement, vous pouvez contacter Agathe Gendron ou Yves Waddell au numéro (819) 322-3528 et leur poser toutes les questions qui pourraient vous aider à faire le saut vers une nouvelle vie. Il est aussi fortement suggéré, avant de vous rendre rencontrer les propriétaires, de visiter le site internet du gîte, au [www.maisondebaviere.com](http://www.maisondebaviere.com)

Nous demandons aux agents immobiliers de s'abstenir de contacter les propriétaires pour le moment.

WWW.LAJARDINIERE.CA

Centre de Jardin

**La Jardinière**  
Sainte-Agathe

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET ET  
Courrez la chance de gagner

1<sup>er</sup> prix 1000\$ / 2<sup>o</sup> prix 500\$ / 3<sup>o</sup> prix 250\$  
d'achat en magasin

La Jardinière est heureuse d'informer les lecteurs et lectrices du journal Ski-se-Dit qu'elle est là de bonne heure le matin, 7 jours sur 7, de Pâques jusqu'à Noël pour les assister dans leurs projets horticoles et de belle bricoles, avec des produits de qualité et une équipe de conseillers compétents. Venez nous rencontrer pour parler fleurs et jardins et partager notre plaisir de jouer dehors!

1300, Principale Est, Ste-Agathe-des-Monts  
819 326-8826 | [www.lajardiniere.ca](http://www.lajardiniere.ca)

VENEZ NOUS VOIR EN MAGASIN  
25% DE RABAIS SUR NOS BULBES

Fafard, Herbionik, Jonathan, MYKE, SACTI-SOL, McINNES, Acadie, MOSQUITO-Less, Bug-Tek, Gloco

# La Santé À PETITES DOSES

AVEC LE

**Dr Alexandre Chouinard**Les textes de cette chronique sont extraits du site [www.granulesmedicales.ca](http://www.granulesmedicales.ca).Pour plus de conseils santé sur divers sujets, consultez le site [www.granulesmedicales.ca](http://www.granulesmedicales.ca).

Les Granules médicales sont de courts textes qui jettent un peu de lumière sur des sujets variés. Elles n'ont pas pour but d'aller au fond d'un sujet, mais bien de donner un peu d'information et des pistes de réflexion pour que vous puissiez mieux prendre en charge activement votre propre santé. Nous utilisons toujours les noms génériques des médicaments, pour ne pas favoriser une marque plutôt qu'une autre. Cette chronique, par ailleurs, ne prétend en aucun cas remplacer le rôle de votre médecin. (A.C.)

## La prévention du cancer du sein

### Défiiez votre karma

Le cancer du sein atteint beaucoup trop de femmes : près d'une sur dix. Au-delà du dépistage par la mammographie, elles peuvent avoir l'impression que cette maladie est une fatalité qui peut leur tomber dessus, peu importe comment elles mènent leur vie.

C'est vrai qu'on ne peut rien contre beaucoup des facteurs de risque. On ne choisit pas d'être une femme et de prendre de l'âge d'année en année, alors que ce sont justement les causes les plus importantes de ce type de tumeur. On n'a pas non plus d'emprise sur notre bagage génétique. Des gènes défectueux hérités des parents peuvent expliquer moins d'un cancer du sein sur 20. De même, avoir ses premières menstruations avant 12 ans ou être ménopausée après 45 ans augmente un peu le danger.

Par contre, les femmes peuvent en partie prendre contrôle et passer à l'action. Par exemple :

- Pratiquer régulièrement un exercice physique est susceptible de diminuer le risque de cancer du sein jusqu'à 30% - Limiter sa consommation d'alcool à moins d'un verre par jour - Allaiter procure une diminution de 4,3% du risque par année d'allaitement. Par ailleurs, une mère qui a eu 5 enfants a 2 fois moins de probabilités d'avoir un cancer du sein qu'une femme sans descendance, surtout si elle les a conçus jeune. - Consulter un médecin s'il y a des cancers du sein dans sa famille pour évaluer si un dépistage est indiqué. - Peser le pour et le contre avant d'entreprendre un traitement comme les hormones pour soulager les symptômes de ménopause. À la lumière de cette information, vous avez une excellente emprise sur votre destin et la possibilité d'influencer votre karma.

Références : - ELIZABETH STEINER, Assessing Breast



**Spéciaux du midi**  
**Tables d'hôte du soir**

Face à l'église de Val-David  
Tél: (819) 322-3104  
[www.legrandpa.com](http://www.legrandpa.com)

Cancer Risk in Women, American Family Physician, Volume 78, Number 12 V, December 15, 2008.

## Le syndrome du tunnel carpien

### Des fourmis dans les doigts

Vous arrive-t-il d'avoir des fourmis dans les doigts? Si cela survient principalement dans le pouce, l'index et le majeur, c'est peut-être un syndrome du tunnel carpien. Même s'il c'est très déroutant, c'est un problème très fréquent qui n'est pas dangereux. L'engourdissement peut s'accompagner de douleur et de faiblesse. L'inconfort peut toucher aussi la paume de la main et irradier du coude jusqu'à l'épaule. Généralement, l'engourdissement diminue en secouant la main et les symptômes sont souvent pires la nuit.

Le tunnel carpien désigne l'espace clos où passent vaisseaux sanguins, tendons et nerfs dans le poignet. Lorsqu'il y a trop de pression à cet endroit, le nerf médian est comprimé, ce qui occasionne le problème. Les mouvements répétitifs de flexion et d'extension du poignet, l'utilisation d'outils qui vibrent ou dormir avec les poignets fléchis augmentent tous la pression dans le tunnel carpien. D'autres conditions peuvent provoquer le même phénomène, souvent des deux cotés, comme la grossesse, l'hypothyroïdie, l'obésité et l'insuffisance rénale sévère.

Pour soulager les symptômes, il faut tout d'abord éviter les mouvements et les positions qui augmentent la pression au niveau du tunnel carpien. Une attelle rigide pour dormir (en vente dans les pharmacies) peut aider beaucoup à réduire les symptômes nocturnes. Un(e) physiothérapeute peut vous enseigner des exercices qui vous soulageront. Si cela ne suffit pas, votre médecin pourra vous suggérer une infiltration de cortisone après vous avoir examiné. Finalement, les cas réfractaires doivent être évalués par un chirurgien.

\* Le Dr Chouinard publie ses conseils sous le titre Les Granules médicales sur Internet. Vous pouvez trouver de nombreux autres sujets en capsule sur son site au [www.granulesmedicales.ca/entrepot](http://www.granulesmedicales.ca/entrepot).



**BMR le groupe**  
**Eugène Monette inc.**  
OUVERT 7 JOURS  
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION • VENTE & PRÉPARATION DE POUTRES  
au centre de la rénovation

Depuis toujours  
**LIVRAISON GRATUITE**  
1-800-265-3833

**VAL-DAVID**  
2650, 1 Rg, Doncaster  
**819-322-3833**

**STE-MARGUERITE**  
310, Ch. Ste-Marguerite  
**450-228-2526**

## CENTRE PLEINE LUNE Connaissez-vous la tente rouge ?

La tente rouge est une tradition ancestrale amérindienne qui s'est perdue. À l'origine, une tente rouge était un endroit de regroupement pour les femmes, interdit aux hommes, qui leur permettait d'échanger sur leur condition féminine, sur leurs expériences en tant que femme ou en tant que mère, de se questionner, d'apprendre des autres. C'était aussi un endroit de célébration, où tous les passages importants dans la vie d'une femme étaient soulignés et célébrés : la puberté, la grossesse, la naissance, le ménopause, etc. Le rouge symbolise la passion, l'amour, le cœur de la famille et le sang sacrifié pour donner la vie. De nos jours, la tradition de célébrer les passages importants de la vie d'une femme de cette façon s'est perdue. Pourtant, l'importance de partager nos expériences entre femmes reste la même.

Aujourd'hui, une tente rouge est un endroit, généralement une tente, un tipi ou un abri, décoré de rouge, où les femmes se regroupent pour parler de tout ce qui entoure la naissance et la maternité. Elles peuvent profiter de cet endroit d'écoute pour partager leurs expériences dans le respect de leurs choix et de leur vécu. Le fait de partager son accouchement et ses expériences de mère de cette façon permet de mieux comprendre et synthétiser sa propre expérience, et de savoir comment les autres femmes de sa communauté ont vécu leurs accouchements.

De plus, les tentes rouges ne sont pas seulement pour les jeunes mères. C'est un endroit pour la jeune fille qui désire en savoir plus sur la vie sexuelle d'une femme, sur la grossesse et la maternité; pour la future mère, qui désire entendre les récits des autres afin de se préparer à ce qui l'attend; pour la jeune mère qui désire partager son ou ses expérience(s); et pour la femme d'âge mûr, dont les enfants sont grands mais qui désire encourager la génération suivante.

Dans notre société actuelle, nous vivons tous collés les uns sur les autres, sans vraiment communiquer, sans vraiment savoir ce qui vit l'autre, sans vraiment se poser de questions. Les grands moments de la vie d'une femme sont banalisés alors qu'ils devraient être célébrés. Ces moments deviennent si beaux, si puissants lorsqu'ils sont partagés entre femmes. Le but des tentes rouges est de recréer ce lieu de partage de femme à femme, de redonner de l'importance à nos expériences de vie. **Une tente rouge aura lieu dans un tipi à Val Morin le 7 juillet de 9h30 à 12h30** suivie d'un repas communautaire - Espace dédié aux femmes, pour parler de nos accouchements et passages de vie, entre femmes. Contribution volontaire. Info : Isabelle Challut, Centre Pleine Lune (819)-323-4440 · [www.centrepleinelune.com](http://www.centrepleinelune.com)



**THEME : LES AMOUREUX DE LA NATURE!**  
**Le dimanche 29 juillet 2012 entre 9 h et 16 h**

**AU PROFIT DU JOURNAL SKI-SE-DIT - Coût de la visite: 15 \$**

Le printemps hâtif m'a donné des ailes cette année! Au jour le jour, la neige s'amenuisant comme une peau de chagrin, j'ai redécouvert avec joie et fébrilité tout ce qui avait été caché à notre vue durant les mois d'hiver et je me suis laissée conter fleurette par le ruisseau Doncaster qui dévalait à toute vitesse...

## VISITE DE JARDINS PRIVÉS À VAL-DAVID - Édition 2012 -

Et j'ai repris mes préparatifs pour la prochaine visite de jardins privés à Val-David. Plus de renseignements précis vous seront communiqués dans les parutions de juin et juillet 2012, mais histoire de vous mettre un peu l'eau à la bouche, je vous annonce qu'il y aura du nouveau cette année. En effet, le midi, vous pourrez vous procurer une boîte à lunch pour pique-niquer sous le belvédère du parc des Amoureux (réservé spécialement pour nos visiteurs et visiteuses) en vous délassant aux douces tonalités de la harpiste Marie-Christine Gabillet.

Lors de cette 4e édition, vous visiterez neuf magnifiques jardins privés et vous pourrez échanger avec leurs propriétaires tout en admirant... plates-bandes, objets d'art, aquarelles exposées aux abords d'un sous-bois avec aquarelliste à l'oeuvre, bande riveraine transformée en pré fleuri, boisé enchanté avec plein de secrets à découvrir, aménagement en bordure de lac avec long escalier de pierres, jardin alpin, potagers et plates-bandes comestibles, plantes médicinales à profusion, démonstration du bon usage du compost végétal, aménagement réussi sur un terrain en pente, vastes et riches plates-bandes offrant un époustoufflant point de vue panoramique!

Alors, tout en vous gorgeant de beauté et d'harmonie, soyez fiers de contribuer à la collecte de fonds au profit de notre journal communautaire, le plus ancien du Québec, ne l'oublions pas! Inscription à l'avance et renseignements : **Suzanne Bougie - (819) 322-3106**

Cette année, nos visites de jardins seront accompagnés par **La Jardinière**, centre d'horticulture aux mille et une plantes, de Sainte-Agathe-des-Monts.

**Val-David**  
Un monde à part

**VOTRE BIBLIOTHÈQUE**  
1355, rue de l'Académie  
Tél. : 819 324-5678, poste 4233  
Courriel : bibliotheque@valdavid.com  
Site Internet :  
www.reseaubibliodouquebec.qc.ca/val-david

**CHOIX DU MOIS**

**1. Mella Tralala!**  
Hélène Desputeaux  
Dans ce livre-bain, Mella, petite fille déguerdie, espiègle et surtout très affectueuse, saura plaire aux tout-petits avec une autre de ses aventures colorées. (0 à 3 ans).

**2. Le Dico des garçons**  
L'adolescence est une période de grands changements et il n'est pas toujours évident d'en parler, pour les garçons comme pour les filles. Le Dico des garçons est fait par des garçons et rien que pour les garçons. De «ados» à «zen», plusieurs sujets sont abordés pour aider les adolescents à mieux comprendre leur nouvelle réalité et en apprendre sur ce que la vie a à leur offrir. Les textes drôles, courts et percutants sont appuyés par une illustration dynamique. (12 ans et plus).

**3. Journal d'un corps**  
Daniel Pennac  
Le narrateur a commencé à tenir scrupuleusement le journal de son corps à l'âge de douze ans, en 1935 jusqu'à sa mort à 87 ans, en 2010. Il y décrit de façon extrêmement précise tout ce qui survient dans son corps, sans tabou et sans pudeur. Si les hommes trouveront certainement un intérêt à lire ce journal sur leur corps, c'est d'abord un roman dont le narrateur souhaite qu'il plaira aux femmes : «Si je devais rendre ce journal public, je le destinerais d'abord aux femmes. En retour, j'aimerais lire le journal qu'une femme aurait tenu de son corps.»

**4. Gaby Bernier.**  
**1. Période de 1901 à 1927**  
Pauline Gill  
Au tout début du XXe siècle naissait à Chambly un enfant qui se démarquait vite des jeunes filles de son âge. Son aptitude pour le bonheur fut éprouvée par la mort accidentelle de son père alors qu'elle n'avait que huit ans. Mais sa créativité, sa détermination et le support de sa famille eurent raison des obstacles semés sur sa route. À vingt-six ans, femme d'affaires reconnue dans le monde de la haute couture du Golden Square Mile, Gaby Bernier rendait sa première visite à son idole, Coco Chanel, avec qui elle partagea de nombreux points communs.

**5. Des fleurs et leurs symboles**  
Danielle Choquette (nouv. éd.)  
Offrir une rose rouge, c'est dire «je t'aime», mais qu'en est-il des autres fleurs? Voici un ouvrage qui vous convie à un voyage fascinant dans l'univers des fleurs, à travers leur histoire, leur symbolisme et les aventures qu'elles ont suscitées. Vous y apprendrez entre autres que la camélia symbolise l'admiration et la bégonia, l'amitié. Coutumes, croyances et symboles sont répertoriés par fleurs, classées par ordre alphabétique. Apprenez à vous exprimer avec des fleurs!

**fass**  
FESTIVAL DES ARTS DE SAINT-SAUVEUR

**UNE NOUVELLE DIRECTRICE GÉNÉRALE à la tête du Festival des Arts de Saint-Sauveur**



Le Festival des Arts de Saint-Sauveur a depuis avril dernier une nouvelle directrice générale, en la personne de **Nathalie Grosshenny**. Mme Grosshenny possède une expertise et une perspective uniques des arts internationaux, nourries par un impressionnant parcours de vie.

Née en France, où elle a grandi et étudié la danse classique, elle mené une carrière de danseuse professionnelle en Europe et en Amérique du Nord. Ses pointes accrochées, elle cofonde en 1987 le *Gala des Étoiles*, un spectacle internationalement acclamé rassemblant les 30 meilleurs danseurs au monde, et produit dans le cadre de tournées au Japon, en Grèce au Canada et en Israël. Elle dirige le *Gala des Étoiles* pendant 16 ans en plus de présider le conseil d'administration de la prestigieuse *École Supérieure de Danse du Québec* et de siéger au conseil des *Grands Ballet Canadiens de Montréal* et de la *Fondation de danse Margis Gillis*.

Nathalie Grosshenny occupe également le poste de directrice du développement du *Saidye Bronfman Centre for the Arts* et de l'*Orchestre Métropolitain du Grand Montréal*, de directrice générale de l'organisme caritatif *Dr Clown* et de directrice du développement corporatif de la *Fondation des étoiles en soutien à la Recherche pédiatrique*.

*Je suis absolument ravie de joindre l'équipe du Festival des Arts de Saint-Sauveur, un événement dont je suis une fan depuis les débuts, a souligné Madame Grosshenny. Les arts sont ma plus grande passion et c'est un immense honneur d'être invitée à prendre la relève d'une si belle organisation. Le vingt-et-unième Festival des Arts de Saint-Sauveur aura lieu cette année du 26 juillet au 4 août.*

Renseignements :  
228, rue Principale, Saint-Sauveur-des-Monts, QC (450) 227-0427

# Art & Culture



## 1001 POTS

Point de mire estival des passionnés de céramique, **1001 Pots** convie les adeptes de la céramique à sa 24e édition, du **13 juillet au 12 août** prochain. Préparez-vous à voir de belles choses! Info : 819 322-6868 ou expo@1001pots.com • www.1001pots.com

## Espace Fresque

Église de Val-David



**LE TEMPS...Nous**  
présence artistique

**Les Artistes:**  
1-Lisa Carney, 2-Martine Cyr, 3-Marie-Josée Ouellet, 4-Denise Allard et Pietr Mayer, 5-Lyne Pinard.

**Exposition du 5 mai au 17 juin 2012**  
Ouvert pour visite guidée: samedi de 10h à 18h et dimanche de 13 à 16h

## EXPO-photo-shop

**Richard Lavertue**, photographe et infographiste, expose ses œuvres au *Vidéo du Carrefour* du **1er Mai au 31 juillet 2012**. Il travaille l'image avec sa conjointe **Claudette**, qui est aussi son élève, et qui a gagnée deux années de suite le premier prix du concours photo de CSSS des *Sommets*. Ensemble, Richard et Claudette récoltent un herbier photographique des fleurs indigènes avec lesquels ils créent des œuvres numériques. M. Lavertue fréquente les arts graphiques depuis plus de 50 ans. Il s'exprime aujourd'hui avec le logiciel *Photoshop*, un outil informatique pour lequel il donne également de la formation. Toutes les œuvres exposées au *Vidéo du Carrefour* sont imprimées sur canevaux et produites chez *Art G Clé* de Ste-Agathe-des-Monts. Info : Richard Lavertue (819) 774-3407



**Le cinéma MAISON**

**Primeurs MAI 2012**

**15 mai**  
*Rampart*  
Suspense  
*Chroniques*  
Sc.fiction  
*Albert Nobbs*  
Drame

**22 mai**  
*Peur grise*  
*The grey*  
Suspense  
*C'est la guerre*  
*This means war*  
Comédie

**29 mai**  
*Il faut qu'on parle de Kevin*  
*We have to talk about Kevin*  
Drame  
*La fille du puisatier*  
*The well digger's daughter*  
Drame

**5 juin**  
*Le refuge*  
*Safe house*  
Action  
*Le temps d'un vol*  
*Man on the edge*  
Suspense



**LA VAGABONDE**  
qu'une  
BOULANGERIE ARTISANALE  
café • prêts-à-manger

Menu midi bio  
Délicieuses soupes, sandwich & salades sur place ou à emporter

ouvert tous les jours de 8h à 18h

www.boulangeriela vagabonde.com  
1262, chemin de la Rivière, Val-David - 819 322-3953

**CHAMPOUX**  
Défilé de mode  
Présenté par les élèves de l'Académie Laurentienne

AL Académie Laurentienne  
VAL-MORIN

Elleets disocnibles :  
Chamoux : Adresse : 74 rue St-Vincent, Ste-Agathe-des-Monts  
Tél. : (819) 320-3450 ou 1-800-467-3450  
Académie Laurentienne : Adresse : 1200 14e avenue, Val-Morin  
Tél. : (819) 322-2313 (poste 221)  
Théâtre le Patriote de Ste-Agathe  
Adresse : 238 rue Saint-Venant, Sainte-Agathe-des-Monts  
Tél. : (819) 320-3055

Le 26 mai au

Commandité par :  
CLD  
LAFARGE  
Ski-se-Dit

**À L'AFFICHE prochainement**

**THÉÂTRE DU MARAIS**

Samedi 12 mai à 20h  
**DOBA, 25\$**

Jeu 17 mai à 19h30  
**CINÉ-MARAIS : DES AILES AUX TALONS**  
de Marie-Andrée Mauger.  
En présence de Jean Béliveau.

Samedi 19 mai à 20h  
**POL PELLETIER, 35\$**

Pour plus d'information  
www.theatredumarais.com ou composez le 819-322-1414.

**NOUVEAU : 1 MAI AU 31 JUILLET, PHOTOGRAPHE RICHARD LAVERTUE**

**SERVICE OFFERT AU VIDÉO DU CARREFOUR :**  
\*Espace commercial à louer 72 pieds carré  
\*Espace mural pour exposition à louer  
\*Service de télécopie, numérisation, photocopies N&B et couleur, déchiquetage de documents.

**VIDÉO du Carrefour**  
2510, de l'Église, Val-David - 819.322.2741

**Club Marviya**  
Riviera Maya, Mexique

Hotelito & Studios  
Un petit coin du paradis à découvrir...

www.marviya.com  
Réservation Canada (450) 492-9094 Destination Mexique 011-52-(998)-871-0049

**AUBERGE DU VIEUX FOYER VAL-DAVID**  
Spa • Fine Cuisine • Villégiature

Forfaits détente, loisirs et affaires  
Salles disponibles pour vos événements

|   |  |  |
|---|--|--|
| Tous les mardis<br>Moules et frites à volonté 17,95\$ | Tous les dimanches<br>Brunch gastronomique 19,95\$ | Dimanche au Vendredi<br>Accès spa, sauna & bain nordique 12,50\$ |
|---|--|--|

www.aubergeduvieuxfoyer.com - 819-322-2686  
3167, 1er Rang Doncaster, Val-David

## In Memoriam

FERNAND  
DUFRESNE

1921-2012



Mon plus lointain souvenir de **Fernand Dufresne** remonte à l'époque où il a épousé ma sœur.

Je revois encore le grand jack dans la cuisine de la rue Tolhurst, à Ahuntsic, habillé comme un prince et si fier d'annoncer à mes parents qu'il allait épouser la princesse Margaret. Parce qu'en 1952, ma sœur, c'était la vraie sosie de la sœur d'Élizabeth II. C'était il y a longtemps, mais le temps passe vite, il n'y a que les vieux pour savoir ça. À l'époque où Fernand a épousé Dédé, la télé faisait ses premiers feuilletons en noir et blanc, le téléphone était en bakélite noire avec un cadran circulaire en acier, l'Internet était une idée dans l'éther et Steve Jobs croquait des pommes en allant à l'école. Fernand et Andrée se préparaient à faire six beaux enfants, dans leur maison de pierres sur le bord du lac. Fernand et son frère Alfred travaillaient au magasin au village, pendant que leur frère Jean-Louis faisait de *La Sapinière* un des plus beaux hôtels du monde, où la Princesse Margaret et sa soeur sont venues faire un tour. La famille travaillait ensemble. C'était une époque différente. Val-David était un village tranquille, avec un petit lac comme nombril, traversé par un gros train noir qui laissait parfois quelques wagons avec des poutres ou des marchandises en gros pour les Dufresne et les Monette, les deux marchands généraux de la place. Eugène et Fernand ont travaillé en collaboration toute leur vie. Le commerce se faisait comme ça, à l'époque. La révolution était tranquille et le samedi, Mathieu remplissait sa butte de chansonniers qui parlaient d'avenir, avec des mots pour le croire. On y a cru. Fernand aussi. Fernand croyait surtout à la famille, lui. Il s'occupait de tout le monde, car toutes les familles étaient un peu sa famille. Il suffisait de lui demander quelque chose et on voyait tout de suite qu'il cherchait le moyen de dire oui, de rendre service. Il a élevé ses six beaux

enfants dans un tourbillon de rires et d'aventures avec l'esprit ouvert, même quand l'un d'entre eux partait sur la Caniapiscau faire 800 km en canot. Il était grand, il se tenait droit, il y avait toujours de la tranquillité dans sa voix, presque toujours, même quand le malheur frappait des innocents et qu'il n'y pouvait rien. On voyait qu'il accusait le coup car son pas tranquille ralentissait encore un peu. Il avait souvent l'air de dire, devant les gens énervés, que la patience était la seule solution. C'était un homme calme, qui aimait la bonne chère, qui aimait sa femme et ses petits et qui a fait tout ce qu'il pouvait pour que les siens et ceux qui étaient ses contemporains aient une belle vie. Il a travaillé tant qu'il a pu comme marchand général, dans le bâtiment gris construit par Léonidas, rue de l'Église, où il y a aujourd'hui le Vidéo du Carrefour, quand ce bâtiment était une quincaillerie pour la moitié et une épicerie pour l'autre moitié. Parler de Fernand Dufresne, c'est vous parler de Val-David. C'était le centre du monde, pour lui. Je dois dire qu'après avoir regardé un peu partout ailleurs, je me rends compte aujourd'hui qu'il avait raison. Il y a quelque chose dans ce petit village qui échappe à l'usure du temps. C'est un village qui renaît toujours, comme si la vie était éternelle et que les gens comme Fernand le savaient. Il nous a quitté tranquillement, à sa manière, le 28 avril dernier. Qu'il repose en paix, car nous chérissons sa mémoire, tranquillement, en chérisant le village qu'il a incarné si longtemps et qu'il aimait tant. (MPS)

## LE BON géant

Par Jean-Claude Dufresne

Mon papa, qui s'est éteint à 91 ans samedi dernier, avait un humour particulier. Il avait l'habitude de dire que quand on amenait son auto au garage il était bien normal qu'elle fonctionne mal par la suite... Fernand est entré à l'hôpital à peine 4 heures après une visite de routine à son médecin qui lui a dit que tout allait très bien et il est décédé une douzaine d'heures plus tard. Discrètement parce que c'était sa manière. Fernand était un homme discret. Toujours là pour les autres dans le besoin, généreux, attentionné mais toujours avec ce souci de ne pas déranger. De ne pas avoir l'air de se mêler de vos affaires. Discrètement vous dis-je. Ce qui ne l'a pas empêché d'être très apprécié de son entourage si l'on en juge par la quantité de personnes venues lui rendre hommage depuis hier.

Il était discret. Discret et bon ! C'est certainement sa qualité la plus remarquable, la bonté.

Un auteur français a écrit un livre intitulé *La gloire de mon père* dans lequel il raconte sa perception d'enfant de 10 ans par rapport à des exploits, sommes toutes modestes, que son père réalise pendant un été de vacances. À travers ses yeux d'enfant son père est un géant ! Je peux vous assurer qu'à 56 ans, j'ai toujours cette perception de mon père. Il est pour moi un géant et vous savez que je ne me réfère pas à sa taille. C'est l'image même du « bon géant ». Pour moi, et pour beaucoup d'autres personnes j'en suis sûr, il est la définition même de la bonté. Son but dans la vie était de s'assurer que tous autour de lui, a commencer par sa famille qu'il a beaucoup choyée, soient heureux. Il nous a beaucoup donné mais le

legs le plus précieux qu'il nous laisse c'est cet exemple de quelqu'un qui avait l'habitude de se préoccuper de l'autre avant soi-même.

Mes sœurs, mes frères et moi avons décidé, il y a plusieurs semaines déjà, de faire le grand ménage de la maison familiale, vide depuis plus d'une année, samedi dernier justement. Il fallait bien finir par se débarrasser de dizaines de veille paire de skis démodés, de pot de peinture dont on ne reconnaît plus la couleur ou de bouts de bois secs et tordus abandonnés dans le sous-sol depuis des décennies. C'était le jour même qu'il a choisi pour nous fausser compagnie pouvez-vous le croire. Pendant que nous transportions dans l'immense container des monceaux d'objets oubliés et faisons le deuil de nos souvenirs d'enfance, je ne pouvais m'empêcher de remarquer que la complicité, l'entraide fraternelle et le respect entre nous cinq qui ont prévalu tout au cours de cette journée de travail et d'émotion était son influence la plus durable. Parce que Fernand, discrètement encore, a bien montré ce chemin de la coopération et du respect d'autrui à ses enfants. Il faudra se montrer digne de lui en passant cela à la génération qui nous suit...

J'aurais voulu comme cet écrivain français écrire un livre hommage à mon papa. Malheureusement je n'ai pas le talent de Marcel Pagnol. Mais je trouvais important de prendre un peu de votre temps pour partager ma perception d'enfant de 56 ans pour nous aider à garder intact, autant que faire se peut, le souvenir de ce bon géant et de ses qualités immenses à la mesure du vide qu'il laisse en partant... parce que forcément, un « bon géant » quand ça part, ça laisse un grand, grand trou.

REGROUPEMENT DES CITOYENS  
DE VAL-DAVID

Par René Boisvert, président

**Nous comptons sur votre présence  
les 14, 15 et 16 mai**

Après plusieurs décennies d'interventions et de vaines tentatives, des citoyens de Val-David ont investi temps et argent pour amorcer des démarches en vue d'exercer un recours collectif contre une sablière de Val-David et d'éliminer le nombre de camions qui circulent dans nos rues en provenance de cette sablière. De plus, en septembre 2009, le Conseil municipal a appuyé cette démarche en octroyant à ce groupe de citoyens une subvention financière pour rembourser, le cas échéant, les dépenses encourues, lorsque le groupe de citoyens aura épuisé son propre fonds.

**Étape cruciale en mai**

La requête en autorisation d'exercer le recours collectif sera entendue au **Palais de justice de Saint-Jérôme les 14, 15 et 16 mai 2012 (salle à déterminer)**.

Des citoyens de Val-David ont manifesté à plusieurs reprises leur mécontentement et leurs

préoccupations sur les impacts des nombreux passages, dans les rues du village, de camions allant s'approvisionner à la sablière.

Pour démontrer clairement leur appui à cette cause, il est important qu'un très grand nombre de citoyens assistent à cette audience au Palais de justice de Saint-Jérôme dès 9 heures, le lundi 14 mai, et si requis les 15 et 16 mai.

Le Regroupement des citoyens de Val-David appuie pleinement cette démarche. Il invite tous ses membres et tous les citoyens de Val-David disponibles à exprimer, par leur présence au Palais de justice, leur appui à cette requête.

Nous vous saurions gré de bien vouloir en parler à vos parents, à vos amis et à vos voisins et de leur transmettre la présente information.

Cette démarche vise à améliorer notre qualité de vie à Val-David. Soyons donc présents au Palais de justice de Saint-Jérôme pour signifier clairement notre appui.

Merci de faire circuler cette information et de vous présenter au Palais de justice de Saint-Jérôme le lundi, 14 mai dès 9 heures.

Le  
Creux  
du Vent



Consultez les menus sur le site internet

[www.lecreuxduvent.com](http://www.lecreuxduvent.com)

Cuisine du  
terroir actualisée

RESTAURANT OUVERT  
du mercredi au dimanche

Tables d'hôte du midi  
à partir de 15.00\$

Tables d'hôte du soir  
à partir de 29.50\$

Consultez le menu de la fête  
des mères sur le site internet

Hébergement 7 jours sur 7

1430, de l'Académie, Val-David  
819. 322. 2280

# LE CLIN D'OEIL municipal



## BILLET DE LA *maire*esse

Depuis octobre 2011, je me suis rendue au Pérou et à Cuba et, au moment d'écrire ces lignes, je prépare mon départ pour la Roumanie.

Il m'arrive bien sûr de partir en vacances et de voyager pour me reposer ou pour visiter par intérêt personnel. Mais ces trois derniers voyages auront été pour moi comme des voyages d'affaires. Souvent éreintants, mais aussi très motivants. « Mais, madame la mairesse, vous n'avez pourtant rien à vendre! », me direz-vous.

En fait, à ces trois occasions, je répondais à une invitation à participer à un événement à titre de « mairesse sensible aux arts et à la culture ». Dans ces pays où les artistes manquent souvent de l'essentiel, ces derniers s'affichent riches de leur culture et de leur identité.

Au Pérou, par exemple, c'est l'Université de Lima qui organisait un festival international de poésie, en collaboration avec l'Association des poètes de l'Amérique du Sud. Que vous le croyiez ou non, la réputation de notre village dépasse largement nos frontières par le simple bouche-à-oreille. Par la remise

### Une mairesse qui voyage



d'une médaille d'or, on m'a instituée « ambassadrice de la tendresse entre les peuples ». Il est fascinant de voir comment, partout, les enfants participent aux défilés et aux fêtes populaires organisées dans le cadre du festival. Nous avons beaucoup à apprendre de leur vision du monde et de la culture. À cette occasion, les villes de culture Cajamarca, Bambamarca et Chota ont été officiellement jumelées à Val-David.

Aux côtés de personnes haut placées, j'étais la seule nord-américaine parmi la délégation d'une soixantaine de poètes. J'ai été estomaqué de l'importance que ces gens accordent au fait qu'une femme soit élue à une haute fonction, ce qui pour eux est synonyme de saine gestion à l'abri de la corruption. On m'a vite

identifiée comme la *Alcaldesa*<sup>(1)</sup> de Val-David au Canada et ma présence leur a permis de découvrir l'existence de notre francophonie.

À Cuba, j'ai servi de lien facilitateur entre l'UNEAC, c'est-à-dire l'union des écrivains et artistes de Cuba, et les artistes de l'Atelier de l'île de Val-David, dans le cadre d'un échange culturel et de l'exposition itinérante « Valises numériques » composée des oeuvres d'artistes des deux organismes. C'est donc avec une délégation d'artistes d'ici que j'ai vécu cette expérience inoubliable. Les jeunes artistes de l'école d'art à Holguin ont manifesté un grand intérêt à venir à Val-David apprendre de nouvelles techniques et expérimenter de nouvelles façons de pratiquer leur art. Chez eux, le matériel adéquat fait cruellement défaut, brimant par conséquent leur capacité à créer. Nous avons tissé des liens qui auront, j'en suis certaine, des suites mémorables.

Enfin, vous connaissez tous l'existence de la communauté roumaine à Val-David qui nous a chaudement accueillis l'an dernier pour la clôture de *La Petite Séduction*. Parmi eux, Flavia Cosma est une écrivaine qui a publié plus de 26 recueils de poésie et romans. Le lancement de son dernier-né, intitulé *Le corps de la lune*, se fera dans le cadre du festival Lucian Blaga qui se tient en mai à Alba Iulia, en Roumanie.

L'invitation que j'ai reçue à participer à ce festival m'est parvenue en ces mots : « Madame la mairesse, nous sommes au courant de vos activités soutenant les arts et la littérature à Val-David et dans la belle région des Laurentides... et de votre travail exceptionnel dans la promotion culturelle des artistes de partout dans le monde... » On ne dit pas non à une telle reconnaissance. Je suis persuadée que ces voyages ont des retombées qui contribuent à irriguer notre champ de compétences culturelles.

Je fais ces voyages à mes frais, quand je ne suis pas reçue et prise en charge à destination par mes hôtes. La réputation de notre village n'a pas de prix à mes yeux. En élargissant mes horizons, je crois bien élargir celles de mon village sur le plan culturel tout en contribuant à faire de ce monde un monde meilleur.

Chaque fois, à l'aller, mon bagage le plus précieux est la fierté d'être valdaidoise. Au retour, je transporte les espoirs d'artistes d'ailleurs de profiter un jour de la liberté des artistes d'ici.

*Nicole Davidson*

(1) Maireesse (espagnol)

**Val-David**  
Un monde à part

**ÉCOFÊTE FAMILIALE 2<sup>e</sup> édition**  
La famille et l'environnement à l'honneur

**SAMEDI 26 MAI 2012**  
de 11h à 16h  
PARC LÉONIDAS-NUFRESNE

**animation sur place**

**Ateliers**  
- Faites vos pousses et germinations en famille! (Vivres en Vrac)  
- Un potager sur le balcon (Constellation de jardins potagers)

**Kiosques**  
- Collecte de matériel informatique  
- Distribution d'arbres (Agir pour la Diable)  
- Bols de partage \$\$ (Céramistes)  
- Et plusieurs autres kiosques sur les thèmes de l'environnement et de la famille

Ateliers & kiosques : salle communautaire/église | Animations : presbytère  
Information : 819 324-5678, poste 4238 ou [www.valdavid.com](http://www.valdavid.com)  
En collaboration avec le Comité consultatif sur l'environnement

PARTENAIRES :  
MOUTON NOIR  
CERVEZA BIO  
ZEBRES  
ABRINORD  
AGIR

**CONCOURS DE PHOTOS**  
À compter du 1<sup>er</sup> juin  
Détails complets sur  
[www.valdavid.com](http://www.valdavid.com)



**MAIRIE**  
2579, rue de l'Église, Val-David  
Tél. : 819 324-5678  
[info@valdavid.com](mailto:info@valdavid.com)

**BIBLIOTHÈQUE**  
1355, rue de l'Académie, Val-David  
Tél. : 819 324-5678, poste 4233  
[bibliotheque@valdavid.com](mailto:bibliotheque@valdavid.com)

**BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE**  
2525, rue de l'Église, Val-David  
Tél. : 819 324-5678, poste 4235  
[tourisme@valdavid.com](mailto:tourisme@valdavid.com)

CONSEIL MUNICIPAL 2<sup>e</sup> MARDI DU MOIS, 19 H 30, Salle communautaire/église (2490, rue de l'Église) - Prochaine assemblée : 12 juin 2012

Info

CAPSULES

MAI 2012  
Suite au verso

# LE CLIN D'OEIL municipal

MAI 2012 - 14



## COMMUNAUTAIRE

### COUP d'chapeau



C'est dans le cadre de la soirée *Hommage aux bénévoles* du 19 avril dernier qu'on a tenu à souligner l'importance d'activités ou d'organisations ayant eu un impact positif important sur la communauté au cours de la dernière année.

#### Coup de chapeau donc à...

- La campagne de sensibilisation piétons-cyclistes parrainée par Lucille Rocheleau.
- L'implantation du programme *Bon voisin, Bon œil*, parrainée par Sylvie Beaulieu et Jeanne d'Arc Sauvé.
- Mise sur pied des cuisines collectives,

belle collaboration entre le comptoir alimentaire et le comité *Val-David en santé* (Françoise Poirier, Lucille Rocheleau, Hélène Archambault, Louise Griffiths, Madeleine Rioux).

Et enfin, la réalisation de *La Petite Séduction* avec Isabelle Godin, Robert Danis, Rose-Marie Schneeberger, Jacques Deguire, Sandra Allard et les innombrables bénévoles.

25<sup>e</sup> édition  
19 mai 2012



Détails et formulaire  
d'inscription  
sur [valdavid.com](http://valdavid.com)

### RÉGLER LES DIFFÉRENDS... différemment

Personne n'est à l'abri des différends qui peuvent dégrader : chicanes de voisins, conflits interpersonnels, problèmes de bruits, de vols ou d'intimidation... C'est pourquoi Val-David est récemment devenue partenaire du service Médiation Conciliation de Quartier des Laurentides.



tion qui s'est brisé ou dégradé, n'est pas chose facile. De là l'importance de s'adresser à une équipe comme celle de Mesures Alternatives de la Vallée du Nord, spécialement formée en médiation et en résolution de conflits. L'objectif? Faciliter les échanges de points de vue, aider à

dénouer les impasses et vous accompagner dans le processus pour que les parties concernées trouvent ensemble des pistes de solutions satisfaisantes pour tout le monde.

Consultation, mobilisation, formation et médiation. Il y a bien des façons de prévenir, d'éviter ou de régler les conflits. Mais le plus important, c'est de ne pas attendre que la relation soit à ce point tendue que vous n'avez d'autres recours que les tribunaux.

#### Un simple appel suffit.

Dès qu'une situation vous semble problématique, téléphonez au 450 436-6749 / 1 800 265-6749, poste 104 ou écrivez à [mesures@laurentides.net](mailto:mesures@laurentides.net)

Pour en savoir plus sur Mesures Alternatives des Vallées du Nord, visitez [www.mavn.ca](http://www.mavn.ca)

Les citoyens, associations ou petites entreprises peuvent dorénavant se prévaloir, **tout à fait gratuitement**, de ce service facile d'accès et confidentiel pour prévenir, gérer ou régler les situations dérangeantes.

#### S'en parler pour mieux vivre ensemble

Mettre un terme à un différend de façon pacifique ou rétablir un lien de communica-

### FÊTES DES VOISINS - 2 juin



répartissez les tâches... les liens se tissent déjà!

Inscrivez votre fête sur [www.fetedesvoisins.qc.ca](http://www.fetedesvoisins.qc.ca) et courez la chance de gagner des t-shirts et des ballons en plus d'accéder à une foule de trucs et de conseils. Osez frapper aux portes, vos voisins seront heureux de votre initiative.

Affiches et cartons d'invitation disponibles à la mairie.

Nombreux sont ceux qui participeront à la septième édition de cet événement destiné à resserrer les liens entre voisins dans un esprit de plaisir et de convivialité. Soyez du nombre!

5 à 7, barbecue, buffet partagé, concours de desserts, etc., vous êtes libre de choisir la formule. La cour de la maison, la rue, le parc, c'est à votre guise.

Parlez-en à vos voisins, préparez la fête ensemble, partagez vos idées et

Je fais  
la pluie  
quand  
c'est  
permis...



Le 1<sup>er</sup> mai,

mon abri est rangé...



### RAPPEL AUX PARENTS

Les activités proposées aux enfants par le service Loisirs et culture sont planifiées de manière à retenir l'intérêt et à développer les habiletés propres aux enfants des groupes d'âges visés. Pour le plus grand plaisir de tous les enfants et dans certains cas pour leur sécurité, nous vous demandons de respecter les groupes d'âges identifiés pour chaque activité (camp de jour, soccer, heure du conte, Club des aventuriers, etc.)

## ENVIRONNEMENT



#### Distribution d'arbres

Plus de 1 000 arbres, d'une hauteur approximative de 30 cm sont disponibles et seront distribués dans le cadre de l'Écofête familiale du 26 mai prochain.

Ces arbres sont offerts par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MNRF) et distribués par AGIR pour la Diable, en collaboration avec de nombreux organismes régionaux, dont les Municipalités. Ils sont prioritairement destinés à la revégétalisation des bandes riveraines pour aider à la préservation et à l'amélioration de la qualité de l'eau, mais tous les citoyens de Val-David peuvent s'en procurer.

Rappelons que les riverains sont tenus de revégétaliser leur bande riveraine. De plus, tout entretien, dont la coupe de gazon, est interdit sur une largeur de 10 à 15 mètres, selon la pente du terrain, en bordure d'un plan ou d'un cours d'eau.

Afin de nous permettre d'organiser la distribution, les citoyens sont invités à passer leur commande en communiquant avec la Municipalité au 819 324-5678, poste 4238. Il vous faudra préciser les conditions du site de plantation afin de s'assurer de « planter le bon arbre au bon endroit ».

Un don volontaire de 1 \$ par arbre est suggéré pour aider au fonctionnement et aux activités

de l'organisme environnemental à but non lucratif AGIR pour la Diable.

Plusieurs espèces sont disponibles (bouleau, érable, frêne, pin, chêne, etc.). Pour connaître la liste complète et la méthode de plantation, veuillez consulter le document *Distribution d'arbres gratuits 2012 - Informations utiles* téléchargeable sur [valdavid.com](http://valdavid.com).

AUSSI...

**Collecte d'outils de jardinage fonctionnels pour les jardins communautaire et collectif** (sur le site)



#### Collecte de matériel informatique désuet

(caserne de pompiers, rue de la Sapinière).





# Découverte

## DES IDÉES DE VOYAGES *enrichissant, en famille*



Par Florence Broche,  
*La Mélodie des Voyages*

Hors des sentiers battus, je vous invite à découvrir un pays, à échanger avec ses habitants, dans le respect de sa nature. Et surtout, à être plus qu'un simple touriste. Partez en vacances sans mettre sa conscience en vacances, c'est notre défi aujourd'hui au détour du monde !

Voyager comme du monde, aujourd'hui, c'est certainement chercher à vivre au rythme des habitants locaux, soit en séjournant dans de petits hôtels ruraux, soit en résident chez le paysan qui vous accueille dans sa maison, à sa table, à l'auberge ou dans un gîte en milieu rural. On partage ainsi, par-delà l'intérêt pour le lieu, celui pour les gens, leur savoir-faire, leurs connaissances, leurs compétences. Au rythme des saisons, le paysan vous invite au bonheur d'être partie prenante de sa «nature», en quelque sorte.

Je travaille avec plusieurs fournisseurs depuis 15 ans, toujours innovateurs en terme de voyages humanitaires, d'écovoltariats et d'aventures, qui vous emmèneront hors des sentiers battus, au cœur

même des destinations. Voici votre chance d'explorer le monde et de vous découvrir en découvrant, par cette expérience, des côtés de vous que vous aimerez.

Une expérience unique et différente vous attend : vos déplacements se feront tantôt en autobus, en train, à dos de chameaux, tantôt en cyclo-pousse ou à pied ! À titre d'exemple, Vvici quelques grands crus du voyage de découverte qui ont sû me charmer...

**Le Danube en famille**  
Cette randonnée le long du Danube fera le bonheur des parents et des enfants.

Le Danube est un terrain d'aventure pour les voyageurs de tous les âges. Ce circuit à vélo est une fabuleuse expérience, remplie de charme pour les parents et de belles surprises pour les enfants. Ce programme est adapté pour les jeunes cyclistes et garantit beaucoup de variété : visites spécialement pour les enfants, paysage fascinants et détente pour les parents. Les pistes parfaitement adaptées aux jeunes sont bien développées, sans grand dénivelé et, surtout... sans voiture!

**Mont Blanc en famille**  
Les chemins empruntés sont des sentiers muletiers. Ils sont millénaires et servaient autrefois de voie de communication. Aujourd'hui, ils nous serviront de

voie de découverte, accompagnés de nos 4 X 4 écologiques, équipés de turbo crottin et capables d'un dépassement maximum, pourvu qu'ils reçoivent de la nourriture et des caresses. Bien sûr, nous parlons ici des ânes, qui feront le bonheur des enfants!

**Sur les traces du Petit prince - Maroc**  
Cette randonnée permet une merveilleuse découverte du désert et est adaptée à toute la famille à partir de sept ans. Au rythme des chameaux, vous vivrez, jour après jour, l'émerveillement qu'apporte la vie dans le désert. La vallée du Drâa est une oasis immense et un havre de paix. C'est également une rencontre étonnante avec la culture berbère, puisque notre équipe locale vous communiquera sa passion du désert avec ses chants et ses contes.

**Randonnée dans les plus beaux parcs de l'Ouest américain**  
On vous propose une randonnée en toute liberté à travers les plus beaux parcs de l'Ouest Américain. Un voyage sur mesure à la découverte de trois états, soit l'Utah, l'Arizona et le Nevada...Hiiii, haaa ! Splendeurs et démesure de l'Ouest sauvage.

**Voyage en famille aux Bahamas**  
Vous cherchez un voyage en famille inoubliable sans pour autant y investir une somme trop importante? Cette croisière aux Bahamas vous assurera de vivre

une expérience en famille enrichissante tout en vous permettant également de vous reposer en toute quiétude!

Faites le plein! Partez avec Douglas sur son merveilleux voilier de 43 pieds...

**Voyage en pénichette**  
Il y a des jours où la vie vaut la peine d'être vécue. Je sais, c'est une lapalissade. Je veux simplement dire par là que certains jours, on a l'impression de vivre différemment des autres jours. Et lorsque ces jours se suivent pendant toute une semaine, c'est que l'on est béni des dieux. C'est un peu l'impression que l'on a en mettant le pied sur une péniche pour glisser doucement sur l'eau, quasiment sans bruit, et visiter à votre rythme des sites préservés, souvent ignorés, des circuits classiques, un patrimoine secret, voire rare, comme celui du canal du Midi qui est classé au Patrimoine mondial par l'UNESCO. De proche en proche, ce sont de magnifiques villages, des châteaux, des abbayes et de nombreux produits gourmands qui sauront flatter vos appétits de bons vivants.

Alors ? Ça vous tente ? Passez me voir, j'ai tous ces trésors, et d'autres encore, en réserve pour vous rue de l'Église.

**LES Petites ANNONCES**  
Réservations au 819 322-7969  
ski-se-dit@cgocable.ca

**LOGEMENT RECHERCHÉ**  
**PAR LE MARCHÉ D'ÉTÉ DE VAL-DAVID**  
Au début juillet, le Marché d'été de Val-David accueillera un chef étoilé de France qui viendra donner quelques ateliers de cuisine inspirés des produits de nos producteurs. Nous aurons besoin de loger le chef et son épouse pour deux semaines. Si vous connaissez quelqu'un qui dispose d'un petit chalet ou d'espace à louer à un prix raisonnable, merci de prendre contact avec nous. Diane Seguin : (819) 322-6419.

**LOCATION D'HIVER**  
À louer de janvier à mai 2013. Grande maison sur sommet à Val-David, 3 ch. à c., 2 s.db, 2 foyers. Du 5 janvier au 30 avril inclusivement. Info : (819) 322-7969.

# Le temps de vivre

LA 27 Saint-Joseph

Par Marie-France Pinard  
"Bonjour...monsieur chauffeur !" claironne Éloïse aujourd'hui encore, de la voix aigue de ces trois ans. Tandis que Maud, tant bien que mal, réussit à hisser la poussette dans l'autobus par ce froid vif qui fige encore le petit matin de mars. L'éclat du printemps ensoleillé sourit dans les yeux de ma petite fille, et réchauffe la routine de celui qui, au volant depuis des années, contre vents et marées, mène à bon port ces voyageurs souvent gris et fatigués qui peuplent Montréal. Il y a maintenant plusieurs semaines que la mère et l'enfant voyagent avec lui, à l'aller vers la garderie. "J'ai joué avec Louis mais il voulait mon casse-tête. J'ai pas été mignonne...je lui ai pas donné." Les yeux baissés, le sourire hésitant, elle ajoute tout bas: "Pourquoi tu mets toujours un gilet bleu ? Moi je change de couleur tous les jours. Aujourd'hui, j'ai un bas rouge et un vert: regarde..." Le chauffeur, pris de court, ne sait que répondre et lui sourit. La petite refuse de

s'asseoir et, debout dans l'autobus, observe avec intérêt les bottes de l'un, le foulard de l'autre ou la buée dans la fenêtre.

À destination, Maud laisse descendre Éloïse la première de l'autobus: "Au revoir, monsieur chauffeur !" Elle entreprend maintenant de sortir la poussette. Elle fait le plus vite possible. On ne sait jamais avec ce vif argent quand elle pourrait se lancer à la conquête de l'univers et traverser Saint-Joseph en courant. Éloïse se tient en effet dangereusement près du coin de la rue. Le chauffeur lit l'inquiétude dans le regard maternel et interpelle l'enfant, dehors: "Veux-tu faire la course

avec moi ?" Intriguée, elle se rapproche et fait signe que oui, avec un visage en point d'interrogation.

Maud la hisse derechef dans la poussette. Elles traversent la rue, avec l'autobus qui s'est mis en branle à leurs côtés. Jusqu'au prochain arrêt...c'est la course folle. Les cris de joie d'Éloïse et le souffle court de Maud le disputent au ronronnement de l'autobus, qui les suit de près. Je vous le donne en mille: l'équipage féminin arriva le premier à l'arrêt suivant. "A charge de revanche" cria le chauffeur avant de continuer sa "run".

Le même manège...plusieurs fois par semaine, jusqu'à ce que les changements d'affectation emmènent notre homme sur un autre circuit. Qu'à cela ne tienne. Le jeudi de pâques, à l'arrêt de la 27, coin sixième avenue et Saint Joseph, la mère et l'enfant virent arriver en voiture...leur ami et sa femme, avec un lapin bleu en peluche et du chocolat. Il faut croire que ma petite-fille et sa maman n'ont pas séduit que la mamie que je suis. Jolie histoire, par ces temps moroses. Un miracle, je vous dis.

**CAROLINE MAGNAN-DAVID**  
COURTIER IMMOBILIER | BROKER  
819.421.1414  
FACEBOOK.COM/IMMOBILIER.LAURENTIDES

**ROYAL LEPAGE**  
CODE QR ACCÉDEZ AUX INSCRIPTIONS

**La boutique de l'atelier Chaudron**  
**Chaudron**  
Venez découvrir la collection de pièces en étain des maîtres artisans Antoine et Bernard Chaudron.  
Vous y trouverez les incontournables lampes à huile, vases, verres, accessoires de table ainsi que nos pièces uniques.  
**L'atelier Chaudron offre aussi :**  
Trophées  
coupes  
médaillles  
épinglettes  
plaques commémoratives  
cadeaux corporatifs  
gravure sur métal et plastique  
**OUVERT 7 JOURS DE 10H À 16H**  
2449 chemin de l'Île, Val-David | 819-322-3944 • www.chaudron.ca



## Je jouis abondamment de ces lieux magnifiques! (partie 2)

Par Richard Lauzon

Poursuivons et terminons ce tour d'horizon de quelques expériences ornithologiques vécues au Costa Rica cet hiver.

En prenant une marche rapide de digestion après le dîner sur le chemin principal ombragé de la réserve faunique Punta Leona (il doit bien faire 37 Celsius au gros soleil!), j'aperçois un Urubu noir, cousin sudiste de notre Urubu à tête rouge, patrouillant sous la

végétation, quelques mètres au-dessus de ma tête. Tout à fait inusité pour ces gros oiseaux planant allègrement très haut le long des colonnes d'air chaud. Que se passe-t-il? En avançant sur la route, j'aperçois à ma gauche, un serpent Fer de Lance, partiellement éventré et bien mort..., heureusement pour moi! Ce serpent venimeux très agressif a dû être écrasé par une voiture.

Je poursuis ma promenade en me disant qu'au retour, le cadavre devrait être disparu, emporté par l'urubu, charognard universel fort utile car il nettoie le paysage de tous les animaux morts qu'il perçoit du haut des airs ou qu'il retrace, même sous la

végétation, grâce à son odorat exceptionnellement développé. En repassant au même endroit, je vois que la carcasse a été déplacée d'environ un mètre, soit au milieu de la route, mais non emportée. L'oiseau a dû tenter de la saisir mais une auto a pu passer et le faire fuir.

Aussitôt arrivent deux Urubus à tête rouge, contemplant leur repas, mais ma présence les effarouche. Ils se déposent au sol, bien décidés à faire bombance mais je suis trop près d'eux. Je m'éloigne volontairement de plusieurs mètres pour leur fournir l'occasion de saisir leur prise et j'empoigne mes jumelles pour assister au spectacle. Malheur! Une automobile, en prenant son tournant, arrive en trombe derrière moi. Je me plante carrément en plein milieu de la voie en faisant signe d'arrêter. Devant la voiture, je garde une main ouverte dans les airs pour m'assurer que le conducteur ne repart pas et de l'autre, je rattrape à nouveau mes jumelles.

Les deux grands oiseaux font quelques pas vers leur cible et le plus brave des deux saute sur l'animal mort, l'attrape par son bec puissant et les deux

compères s'envolent avec leur bon... dîner. Je me retourne vers les gens attendant courtoisement dans leur véhicule, leur tire mon chapeau avec reconnaissance. Je vois par le sourire de la passagère qu'elle et son conducteur ont fort apprécié la mini aventure. Ils repartent vers leur avenir et je reprends mon chemin, heureux d'avoir contribué au bonheur de ces gens et surtout des deux urubus courageux. Mentalement, je crée un nouvel alexandrin :

**L'un a cédé sa vie pour que l'autre survive.**

Et je pourrais encore vous raconter des choses sur les toucans frugivores au long et gros bec coloré, sur les trogons aux teintes franchement définies et lumineuses, sur les motmots à la longue queue dégamie de plumes en son milieu et se terminant par une touffe de poils qui semblent se tenir tout seuls dans l'air... Je pourrais également vous dire : vous voulez « tripper oiseaux »? Punta Leona, au Costa Rica, constitue une « mecque » aviaire mondiale. Venez vous laisser éblouir! Ou visitez le site Web : Punta Leona Costa Rica.

## LE BIEN commun

Par Marie-France Pinard

"Nous sommes la marée  
Nous sommes le bouclier  
Le peuple est là  
Le roi est nu"

Les Charest et Harper de ce monde ont tout intérêt à tenir compte de cet avertissement.

Les pieds gelés sous le ciel gris, avec ce nordet cinglant qui éternise la fin de l'hiver, c'est pourtant le printemps qui illumine les regards des 300 000 personnes de tous les âges, de tous les milieux, de toutes les origines tandis que nous convergions vers le parc Jeanne Mance dans une convivialité calme et joyeuse dont la population du Québec a le secret. Une dignité qui nous honore. Une foule innombrable et bigarrée, le sel de la terre. À bout de bras, à bout d'espoir, des pancartes drôles, touchantes, impertinentes, parfois profondes : "Plantez des arbres plutôt que des étudiants" - "L'ignorance coûte cher" - "Charest, quand tu pètes, ça sent le gaz de schiste!" - "Harper, tu n'es plus un enfant: arrête de jouer dans le sable!" - "La Terre a ses limites : les reconnaître serait une grande victoire pour l'humanité" - "Nous arrivons à ce qui commence" - "Terre à cœur" - "Faire payer les pauvres n'est pas courageux, M. Charest: c'est lâche" - "L'espoir est dans l'action"

Trois cent mille, unanimes: pour le bien commun, la restauration de la justice sociale, la protection de la nature, le contrôle démocratique de nos richesses naturelles, la qualité de vie, le partage. Comme le disait une amérindienne Innu de Malioténam, venue à Montréal à pied à partir de sa communauté avec d'autres femmes des Premières Nations, dans une grande marche de plusieurs semaines contre le Plan nord : "Nous reprenons nos territoires et nos droits, pour nos enfants."

Dans cette immensité, une centaine de personnes, d'un petit village gaulois résistant appelé Val-David, arrivées par autobus ou covoiturage, avec les enfants, le lunch et la joie de participer à la plus grande manifestation de l'histoire du Québec.

Un 22 avril 2012 inoubliable, le premier d'une longue série déjà annoncée. Pour l'avenir, pour le patrimoine. Une marée humaine qui s'inscrit dans ce mouvement de la base, calme, irrésistible et obstiné qui rassemble sur toute la planète des milliers d'initiatives populaires. Des projets spontanés, créatifs, issus des besoins quotidiens de nos familles, comme le jardin communautaire du Soleil levant, le comptoir alimentaire, Constellations de jardin potagers, le Marché d'été, notre site de covoiturage ou la production artistique extraordinaire de notre petite communauté. Tous ces étincelles allument un incendie qui changera le monde.

Nos dirigeants devront s'adapter... ou partir.

## LA SOCIÉTÉ D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT *des collectivités* (SADC) *des Laurentides inc.*

La Société d'aide au développement des collectivités (SADC) des Laurentides inc. est heureuse d'annoncer les résultats de la 14e édition du Concours québécois en entrepreneuriat, volet local en création d'entreprise.

Cette année, 32 projets, portés par 54 promoteurs, ont été présentés, dans l'une ou l'autre des 6 catégories officielles du Concours. Six lauréats, 3 coups de cœur et 1 gagnant du prix local en développement durable (DD) offert par la SADC, ont été récompensés au Théâtre Saint-Sauveur, le 12 avril dernier.

### Les lauréats :

Bioalimentaire : Frugalités Divines (Sainte-Agathe-des-Monts) · Commerce : Fromagerie Mont Tremblant Inc (Saint-Faustin-Lac-Carré) · Économie sociale : L'esprit du Lieu, coopérative de travail (Val-David) · Exploitation, transformation, production : Créations Yarox (Huberdeau) · Innovations technologique et technique : Viens Mini-Entrepôts (Val-David) · Services : AventuresParc (Mont-Tremblant)

### Les coups de coeurs :

Yogo Yogourt (mojo yogourt) de St-Sauveur · La Coopérative de Solidarité Café O'Marguerites de Ste-Marguerite-du-Lac-Masson · Croque Paysage de Val-David.

### Gagnant du prix local en développement durable :

Coopérative les jardins du Soleil levant (Val-David)

### Gagnant du 500\$ en accompagnement et développement durable :

Jean-Charles Halgand de L'Adolphin.



Alexandre Gonzales de Val-David est admis pour une 3e année consécutive au sein du Programme de développement de l'excellence régi par la Fédération équestre du Québec. Il est identifié athlète « espoir » en saut d'obstacles.

Alexandre Gonzales pratique l'équitation depuis 9 ans. Très rapidement, il s'est distingué sur le circuit régional et lors des Jeux équestres du Québec au cours desquels il a représenté la région des Laurentides. L'année 2011 représente un véritable tournant dans la carrière sportive de ce jeune cavalier de 19 ans. Il s'est qualifié pour représenter le Québec aux Championnats équestres canadiens. Il a récolté deux médailles d'or, une en individuel et l'autre en équipe. En 2012, il sera de retour sur le circuit national au Québec.

La Fédération équestre du Québec, reconnue par le MELS, a sélectionné 90 cavaliers dans le cadre du Programme de développement de l'excellence. Divisé en 4 catégories (Espoir, Relève, Élite, Excellence), ce programme contribue à l'avancement des cavaliers dans les 3 disciplines olympiques (saut d'obstacles, dressage, concours complet).

# Mon école en pleine nature...

c'est possible dès maintenant



Programme d'éducation internationale • Passion-sports • Familial et humain • Résidence scolaire

## DÉFILÉ DE MODE

Samedi 26 mai  
au Patriote de  
Sainte-Agathe

INFO :  
819-322-2913





**AL Académie Laurentienne**

TRANSPORT SCOLAIRE DE STE-THÉRÈSE/BLAINVILLE À MONT-TREMBLANT

819 322.2913 | 1200, 14<sup>e</sup> AVENUE, VAL-MORIN  
academielaurentienne.ca

## La pédagogie Waldorf: APPRENDRE AUTREMENT

Par l'Association pédagogique pour l'enfance libre

Tel était le thème des matinées « portes ouvertes » de l'initiative Waldorf des Laurentides qui ont eu lieu les 24-mars et 14-avril dernier. Plusieurs familles, enseignants et gens préoccupés par l'éducation se sont déplacés pour en connaître davantage sur ce projet concret d'implanter une garderie et une école

dans les environs de Val-David. En ce moment, des garderies pour les enfants de 3 à 5 ans ainsi que des ateliers pour les plus grands sont offerts par des professeurs Waldorf indépendants soutenus pédagogiquement par l'APPEL. Les enfants y pratiquent musique, dessin, chorale, modelage, peinture, travaux manuels, jardinage, aquarelle, théâtre, plein-air, etc.

Lors de ces matinées, les participants ont pu échanger sur leur vision de l'éducation et les façons de répondre aux besoins réels de l'enfant. Pendant ce temps, les petits découvraient un magnifique espace de jeux disponible pour eux. Sous l'encadrement de parents bénévoles, ils ont dessiné, joué, façonné le sable selon leur inspiration, érigé des barrages et fait une promenade dans la forêt jusqu'au wigwam, construit par les enfants qui fréquentent les ateliers, où une délicieuse collation cuisinée avec amour les attendait.

humain que Steiner proposa un modèle d'enseignement qui nourrit les besoins de l'enfant afin qu'il devienne un adulte responsable, autonome et libre. Libre en ce sens qu'il assume les implications des choix qu'il pose en ayant recours à son libre-arbitre. C'est ce sens du mot liberté qui a inspiré le nom de l'association qui soutient le développement de cette pédagogie dans les Laurentides : \* L'Association Pédagogique Pour l'Enfance Libre.

**Samedi, 2 juin : Fête Champêtre**

Une autre façon de se relier à notre environnement et à notre société est également de célébrer la roue des saisons. Notre fête champêtre aura lieu samedi, le 2 juin. Ce sera l'occasion pour les enfants de participer à des jeux en plein-air, à des ateliers artistiques, manuels, d'entendre un conte pendant que les adultes pourront fraterniser autour d'un bon repas. Les informations détaillées seront disponibles sur [www.enfancelibre.com](http://www.enfancelibre.com)

Pour plus d'informations : L'APPEL : 819-322-7786 ou [info@enfancelibre.com](mailto:info@enfancelibre.com)  
Jardin d'enfants 3 à 5 ans « Grain d'aile », Val-David, 819-320-0786, Chalia  
Jardin d'enfants 3 à 5 ans « Oasis des jeux », Ste-Agathe, 819-322-3440, Éric  
Ateliers pour les 5-6 ans, 819-322-1851, Sara  
Ateliers pour les 6-9 ans, 450-495-0988, Noémie



**Apprendre, naturellement!**

Tel pourrait être également un sous-titre apposé à la pédagogie Waldorf. Tout ce qui est présenté à l'enfant permet de le relier avec son environnement : jeux extérieurs, contact avec la nature, utilisation de fibre naturelle n'en sont que quelques exemples.

Le fondateur de la pédagogie Steiner-Waldorf est Rudolf-Steiner (philosophe, scientifique, écrivain... du début du 20e siècle) à qui l'on doit également l'agriculture biodynamique, la médecine anthroposophique et l'anthroposophie. Le Centre Éducatif de la Maison Emmanuel implanté à Val-David et Val-Morin y puise d'ailleurs ses fondements. À travers le monde, il existe près de 1000 écoles et 3000 jardins d'enfants.

C'est donc en aiguisant sa connaissance de l'être

## Constellation À L'ÉCOFÊTE FAMILIALE

Constellation de Jardins Potagers, un regroupement de citoyens de Val-David uni par le plaisir ludique des cultures potagères, aura son kiosque à l'Écofête familiale.

Ah bon ? Vous croyez que vous n'avez pas le pouce vert ? Qu'un potager ce n'est pas pour vous ? Erreur !

Venez nous rencontrer et découvrez la façon de vous faire un potager tout simple! Venez apprécier nos suggestions de petites installations efficaces, idéales en espace restreint, sur un balcon par exemple!

**Robert et Rose-Marie**, chez qui il y a autant de verdure à croquer tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la maison, seront là ! Attrapez **Lucille** et demandez-lui de vous raconter comment elle démarre cette année un potager sur lequel le travail a débuté à la fin de l'été dernier ! Arrêtez-vous pour parler avec **Jean et Johanne** de la serre en bacs installée au dessus de leur potager. Ils ont mis au point une façon simple et ingénieuse d'allonger la saison des cultures de... deux mois! Et si le cœur vous en dit, en quelques pas, **Jacquelin et Dominique** vous montreront une simple et prolifique installation. Ah bon, vous avez de l'ambition ? Voyez quelques photos du potager de **Claude et Marie-France** !

Au moment où vous lisez ceci, un peu partout à Val-David, dans de petits pots mignons, des pousses de toutes sortes ont sorti une tête. Déjà, certaines, par centaines, tendent leurs bras minuscules, s'étirent,

chassant une dernière graine de sommeil; se gorgeant de soleil printanier, elles se préparent à emménager chez vous pour y répandre quelques kilos de bonheurs à croquer.

«Frais et local!» dès cette année, ces deux mots à eux seuls devraient faire basculer votre budget jardin: depuis l'ornemental vers le comestible! Fruits, fines herbes et légumes savoureux; patates n'en pouvant tellement plus d'attendre qu'elles se sont installées en condos pour la saison! Venez donc voir comment elles peuvent pousser en hauteur au lieu de loger dans des sillons à perte de vue!

Non mais pensez-y; la liste est longue de tout ce qui fera danser vos papilles. Imaginez-vous cueillir vos légumes au potager, tomates cerises, poivrons, oignons, vous les embrochez, les badigeonnez et les grillez au barbecue puis, pendant que ça cuit, libérant des effluves qui font saliver tout le voisinage, vous sortez vos ciseaux et refaites une coiffure à vos fines herbes, les déposez quelques secondes plus tard sur la salade et dans la vinaigrette. Fermez les yeux, humez-moi ça ! Admettez qu'à ce moment-là, vous souriez d'une fausse humilité à vos convives complices du repas qu'ils vont déguster.

«Frais et Local», venez-donc en jaser un brin avec nous ! Nous partagerons avec vous l'immense satisfaction de manger ce que

l'on a soi-même fait pousser.

Aînés, parents, enfants ! **Rendez-vous à l'Écofête familiale de Val-David, en face de la bibliothèque municipale le 26 mai prochain de 11 heures à 16 heures !** Constellation de Jardins Potagers sera heureux de «potager» sa passion avec vous!



Facebook/constellation de jardins potagers

  
**Le Marché d'été**  
DE VAL-DAVID

**12 mai !**  
*dernier marché intérieur*  
*premier marché de la belle saison*  
des nouveautés  
des produits magnifiques  
un avant-goût du bonheur d'été!  
École Saint-Jean-Baptiste  
de 10 h à 13 h

**MARCHÉS D'ÉTÉ**  
**Du 2 juin au**  
**6 octobre 2012**  
rue de l'Académie, VAL-DAVID

*Chaque samedi de*  
**9 h à 13 h**

[info@dianeseguin.com](mailto:info@dianeseguin.com)  
[www.marchedete.com](http://www.marchedete.com)  
Tél. : 819 322-6419

  
**LE MOUTON noir**  
CAFÉ BISTRO  
**(819) 322-1571**  
2301, rue de l'Église, Val-David (Qc) J0T 2N0  
[www.bistromoutonnoir.com](http://www.bistromoutonnoir.com)

Par Manon Regimbald

Mais c'est en poète que l'homme  
habite sur cette terre.  
F. Hölderlin

Dans l'imaginaire et l'inconscient des petits et des grands, la maison occupe une place de toute première importance, archétype et symbole forts. *La maison est notre coin du monde. Elle est - on l'a souvent dit - notre premier univers. Elle est vraiment un cosmos*, comme l'écrivait si bien, le philosophe Gaston Bachelard dans La poétique de l'espace. D'où la thématique du programme éducatif du Centre cette année. Point d'orgue de cette aventure pédagogique, l'exposition collective montre le cheminement de l'image de la maison et de ses variations en raison de l'âge des participants, de la pré-maternelle à l'Université.

Conçue en deux volets, vous trouverez à l'intérieur du Centre d'innombrables visions de maisons, dessinées, découpées, façonnées, sculptées, des jeunes du Centre de la Petite enfance Bambouli, des écoles primaires Sainte-Marie et Saint-Jean-Baptiste de Val-David, Maison Emmanuel Centre éducatif, de l'Académie Sainte-Agathe Ici par les arts, GRAV/Jeunes de l'Atelier de l'île, d'étudiants du Cégep Saint-Jérôme et du Vieux Montréal et de la Faculté des Beaux-Arts de l'Université Concordia. Et puis d'autre part, vous êtes invités à sortir dehors. Les jeunes universitaires, audacieux et



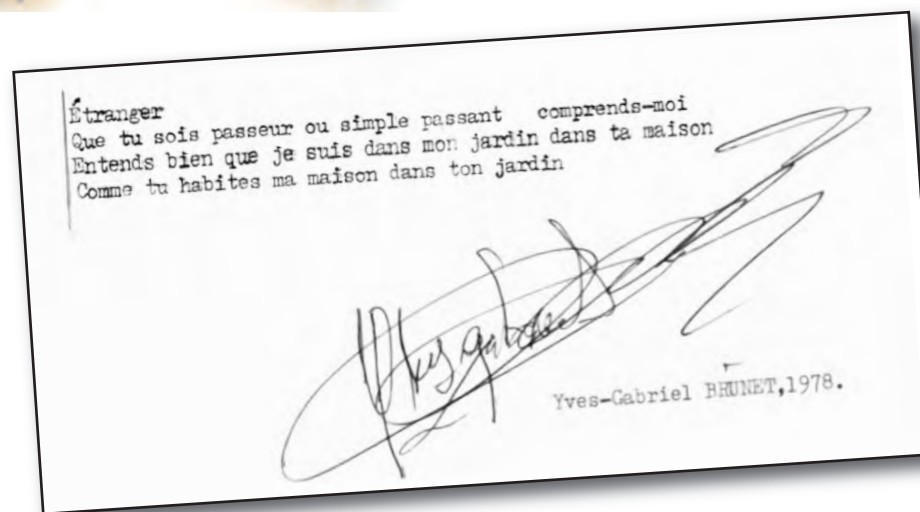
## NOTRE MAISON LA TERRE

26 mai au 10 juin 2012  
Vernissage le samedi 26 mai 2012  
Centre d'exposition  
de VAL-DAVID

Ainsi, c'est donc sur les fenêtres, les murs et les parterres de l'église, de la bibliothèque, de commerces, de bâtiments de toutes sortes de la rue principale qu'interviendront les étudiants avec l'accord des val-davidois qui ont accepté généreusement d'accueillir leurs explorations artistiques. Ces étudiants ont œuvré en tandem avec Dominique Pétrin, en résidence à l'Atelier de l'île. Signalons que cette artiste de la nouvelle génération de sérigraphes recouvrira de ses estampes tout un édifice à Montréal, au coin des rues Ste-Catherine et St-Laurent, en septembre prochain. À vous maintenant de profiter de cet art de la rue, à Val-David. **Place à la fête au village.**

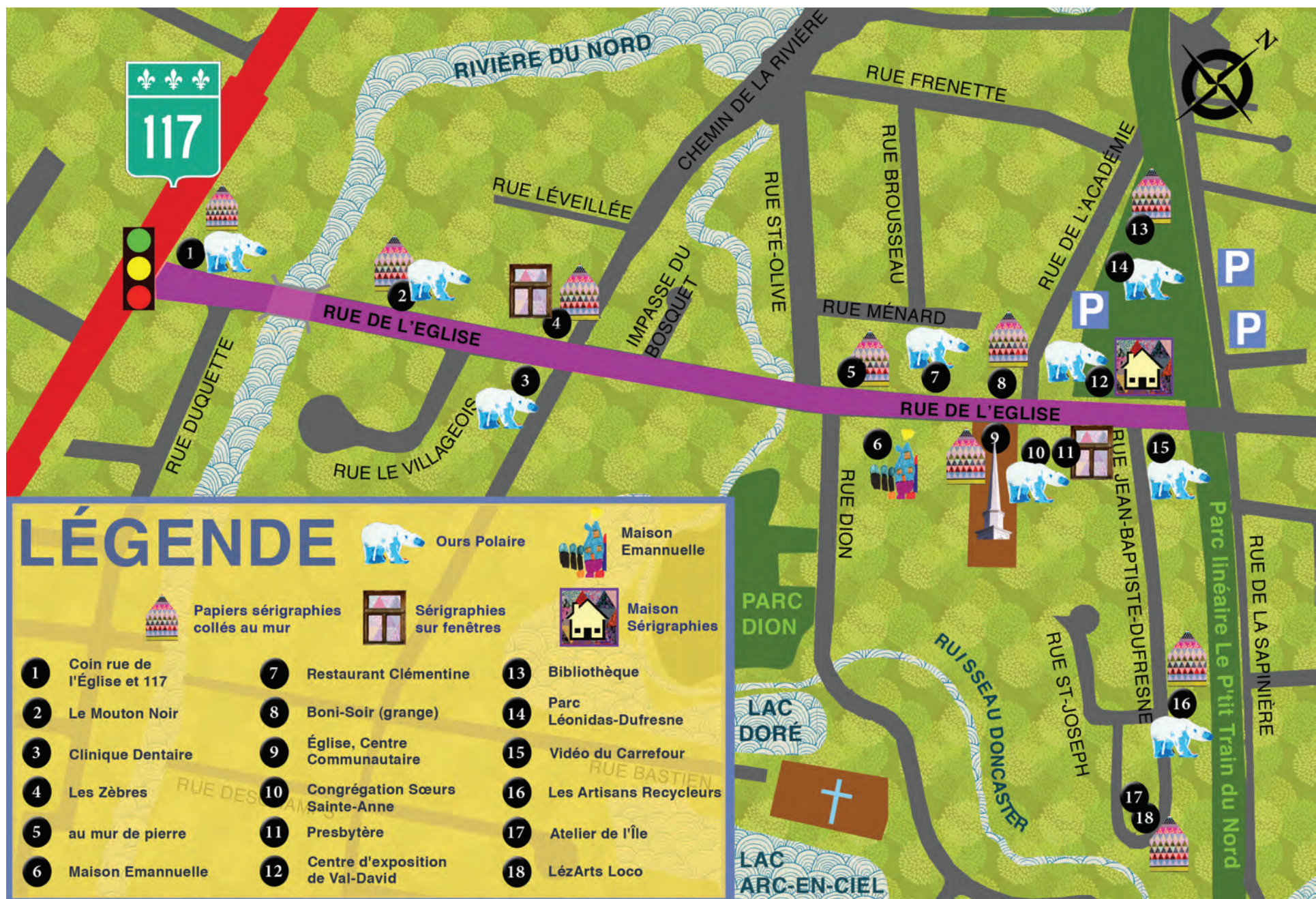
**NOTRE MAISON, LA TERRE**  
Vernissage au Centre le samedi 26 mai.  
**ENTRÉE LIBRE**

15h30 17h30 : Concert de cloches et chorale par les jeunes du Centre éducatif Maison Emmanuel;  
**Au Parc Léonidas-Dufresne en continuité avec l'ÉCO fête familiale** - 17h30 18h30 : Impression sur tee-shirts (apporter vos tee-shirts) - 18h00 - 19h00 : Musique et Bar-B-Q extérieur au profit de GRAV/Jeune. (Apporter votre pique-nique et vos chaises de jardin) ; 19h00 - 20h30 : Performances musicales ( Bourbon Bay & Will Austin Faculté des Beaux-Arts de l'Université Concordia); Ensuite projection continue dans la fenêtre du Vidéo du Carrefour des vidéos des étudiants de la Faculté des Beaux-Arts de Concordia.



déterminés, perspicaces et talentueux ont travaillé sans relâche, à créer un parcours d'art sur la rue principale du village, à partir de la route 117

jusqu'à la rue de la Sapinière, sous la direction formidable de leur professeure en médias d'impression, Bonnie Baxter.



**LE SLOWPOPSHOW :***Développer son talent en aidant les autres***Par Christina Zawilski**

Plus de 350 personnes ont eu le plaisir de voir le *SlowPopShow* 2012, le 20 avril dernier à l'auditorium de l'école secondaire Augustin-Norbert-Morin à Sainte-Adèle. Ce spectacle, haut en couleurs, a été produit et réalisé par **Alexandre Lemieux**, élève de l'école et résidant de Val-David. Par le biais d'auditions, il a choisi les futurs artistes du spectacle.

«Un des meilleurs spectacles que j'aie vu». «Les décors étaient magnifiques». «L'énergie était incroyable». Voilà quelques uns des commentaires recueillis à la sortie. Le *SlowPopShow* a levé près de 2 500\$ pour le Collège Eddy Pascal en Haïti avec la vente des billets, des CDs et des rafraîchissements: plus du double de l'an dernier avec cette seconde édition!

Les artistes, chanteurs, danseurs et musiciens se sont donnés à fond dans des interprétations tant en français qu'en anglais de Bryan Adams, en



passant par Céline Dion, Michael Jackson, Claude Dubois, Aretha Franklin, Ginette Reno, Bruno Mars, Marjo, Lady Gaga, Patrick Bruel, Adèle, Marie-Chantal Toupin, Simple Plan, Boule Noire et bien d'autres.

Le *SlowPopShow* est l'aboutissement d'un effort

continu depuis le début de l'année scolaire avec des répétitions *midis-musique* à l'école, d'autres en groupe après l'école et les nombreuses scéances de travail individuelles en dehors de l'école. Les participants ont eu la chance d'enregistrer leurs chansons en studio pour le CD, de se faire filmer pour les vidéo-clips qui sont maintenant sur

YouTube: slowpopshow. Le spectacle en entier sera diffusé sous peu sur YouTube: slowpopshow live.

Le *SlowPopShow* a reçu un prix de *Forces Avenir* dans la catégorie projet engagé et sera en lisse en mai, devant le Grand Jury, qui déterminera le Lauréat régional dans cette catégorie. Le spectacle a également reçu une subvention de *Carrefour Jeunesse Emploi*, laquelle a aidé à réaliser le CD. *Loisirs Laurentides* a également participé au financement de la publicité et des frais de salle.

Alexandre Lemieux, 16 ans, un garçon plutôt timide, se transforme sur la scène et nous fait vivre une panoplie de belles émotions à travers ses interprétations émouvantes. Il est plutôt fier du succès de cette deuxième édition du spectacle, tout comme ses partenaires sur scène et à la production. Alexandre a plus que jamais l'intention de poursuivre une carrière en chant. Un de ses projets est de réaliser un spectacle et un album avec ses propres compositions.

Info : *SlowPopShow* 2012 : (819) 322-5190 · Courriel: chrispi@cogocable.ca

**AVEZ-VOUS VOTRE  
fermier de famille?****Par Véronique Bouchard**

La Ferme Aux Petits Oignons, située à Mont-Tremblant, fait partie du réseau québécois des fermiers de famille qui compte désormais près d'une centaine de fermes distribuant des paniers d'agriculture soutenue par la communauté (ASC). Le réseau des fermiers de famille compte près d'une centaine de ferme, distribuant des paniers ASC à plus de 35 000 québécois.

Un fermier de famille c'est quoi? C'est un fermier (ou une fermière) qui se préoccupe de la santé de l'environnement par une production diversifiée sans intrants chimiques (pesticides ou engrais). Évidemment, le fermier de famille se préoccupe de la santé de ses clients en leur donnant la priorité pour un approvisionnement hebdomadaire d'une grande variété de légumes biologiques, alléchants, toujours fraîchement cueillis. Il fournit des informations sur les légumes, leur valeur nutritive, leur culture, leur utilisation culinaire. En offrant

plusieurs choix aux clients pour composer leur panier et en donnant des recettes, le fermier de famille favorise une consommation abondante de légumes et de fruits en renouant avec le plaisir de cuisiner et savourer des légumes bio, frais et savoureux à prix abordable.

À défaut d'avoir accès à un médecin de famille, ayez votre fermier de famille! Faites-vous traiter... aux petits oignons!

En 2012, la Ferme Aux Petits Oignons distribuera ses récoltes à 250 familles des municipalités autour de Mont-Tremblant, Val-David et Saint-Sauveur, du 20 juin au 31 octobre. Elle sera également présente au Marché d'été de Val-David du 2 juin au 6 octobre. Il s'agit actuellement de la seule ferme dans les Hautes-Laurentides à faire partie du réseau québécois des fermiers de famille. Pour en apprendre d'avantage : Véronique Bouchard · 819-681-7303 info@fermeauxpetitsignons.org www.fermeauxpetitsignons.org

**FERME AUX PETITS OIGNONS**

Légumes biologiques  
Véronique Bouchard et François Handfield  
515 chemin de Brébeuf,  
Mont-Tremblant, Qc, J8E 2E1  
819-681-7303  
www.fermeauxpetitsignons.org  
info@fermeauxpetitsignons.org  
Suivez-nous sur Facebook!

**LOU-TEC**

- LOCATION
- VENTE
- LIVRAISON
- Service de réservation

**BIO-LUB CANADA INC.**  
DISTRIBUTEUR LUBRIFIANT BIOLOGIQUE  
Spécial Huile à chaîne 999\$ /4L

**LOU-TEC En Fête**

- Tables et chaises
- Nappes, housses de chaises
- Fontaine
- Percolateur
- Hélium
- etc.

**LE CHOIX DES CONSOMMATEURS**

**LOU-TEC Val-David** 1775, Route 117, Val-David, Qc | 819-322-1311

**BROCANTE & PLUS**

---

929

**TRÉSORS de Maritès**

Cadeaux & Bijoux exotiques  
Artisanat & Antiquités  
Meubles neufs & usagés

---

**Golf miniature**  
Les Florales  
PAR 3 • SEMI-PROFESSIONNEL

---

819.322.1244

**Anciennement Palais de Bambou**  
929, Route 117, Val-David

**Soli Terre**

**Gilbert Dionne**  
Horticulteur - Paysagiste

PLANS & CROQUIS  
RÉALISATION & ENTRETIEN  
D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

480, Montée Gagnon  
Val-David (Qc) J0T 2N0  
Tél.: (819) 322-2876  
Télé.: (819) 322-1583  
Courriel : soliterre@val-david.net



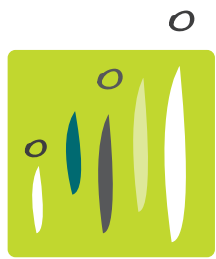
**PHARMACIE MAXIM CHARLAND  
VÉRONIQUE SEGARD, PHARMACIENS**

Venez voir nos **comptoirs de cosmétiques**  
et nos produits en promotion

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi au vendredi de 8h30 à 20h  
Samedi et dimanche de 9h à 17h



1291, rue Dufresne, Val-David • 819 322-3232 | Livraison à domicile gratuite sur semaine



**clinique  
DENTAIRE  
VAL-DAVID**

DR JEAN-FRANÇOIS PITT  
Chirurgien-dentiste

Heures d'ouverture  
Lundi et mercredi : 10 h à 20 h  
Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h

Dentisterie familiale - Esthétique - Chirurgie - Ponts - Traitement de canal  
Service d'implants et denturologie Benoît Hébert

2350, rue de l'Église, Val-David 819-322-9999

Avec plus de quinze ans d'expérience,  
M. Hébert offre ici même à Val-David  
une gamme complète de services  
en denturologie.

Consultation, fabrication, réparation  
et entretien de prothèses.



**BENOÎT HÉBERT, D.D, DENTUROLOGISTE**

CLINIQUE DENTAIRE VAL-DAVID  
DR JEAN-FRANÇOIS PITT, chirurgien-dentiste  
2350, rue de l'Église, Val-David

**819-322-9999**

**Roc & Ride**  
sports de montagne

2444, rue de l'Église, Val-David  
www.rocride.com (819) 322-7978

**C'est le temps des mises au points de vélo !**



**RE/MAX**  
RE/MAX des Sommets

**BUREAU EXCLUSIF À VAL-DAVID**  
2442, de l'Église, Val-David  
Tél.: (819) 322-3666  
www.etiennesavard.com

**Étienne Savard**  
Courtier immobilier

**L'ACHAT LOCAL EST PROFITABLE À TOUS!**

**CLOUTIER & FILS EXCAVATION**  
1310, route 117, Val-David, 819 322-1421

**PIZZA NIKO'S**  
950, Route 117, Val-David, 819 322-3422

**CAPÉLIOS**  
Bureautique, tenue de livres et payes, récupération taxes sur maisons  
Val-David, 819 322-6253 • www.capelios.com

**Faites-vous connaître avec Ski-se-Dit.**  
4 000 lecteurs assidus, chaque mois. 819.322.7969 • ski-se-dit@cgocable.ca

Installation - Réparation - Nettoyage  
Réseautique - Formation - Pièces  
Ordinateurs de bureau et portables  
Support à distance et à domicile

**CTRL-ALT-MAT**  
Services informatiques

WINDOWS - MAC - LINUX  
Mathieu Papineau  
450-675-4693  
info@ctrl-alt-mat.com

www.ctrl-alt-mat.com

graphisme ■ imprimerie ■ impression grand format  
enseigne ■ bannière ■ lettrage ■ véhicule  
t-shirt ■ broderie ■ sérigraphie

Parlez-en à vos amis !  
**OBTENEZ un rabais de 10%** sur votre prochaine commande\*\*

On fait tout, directement sur place

**T-SHIRTS** À PARTIR DE **875\$**  
1 COULEUR F. POCHE ET G. F. DOS. QTÉ MIN. 24

**1000 flyers 3.5 x 8.5** **SPÉCIAL 178\$**  
2 CÔTÉS, 4 COUL. CARTON 12 PTS.

**1000 cartes d'affaire** **SPÉCIAL 69\$**  
2 CÔTÉS, 4 COUL. CARTON 12 PTS.

**Caméléon**  
PUBLI-DESIGN

\* MONTAGES EN SUS. OFFRES VALIDES JUSQU'AU 30 AVRIL 2012.  
\*\* SUR COMMANDE MINIMUM DE 300\$. SEULEMENT SI UNE VENTE EST CONCLU.

1184, rue Duquette • VAL-DAVID • 819.322.1436 • www.cameleonpublidesign.com